



Ravnopravnost spolova na lokalnoj razini



Alat za planiranje i praćenje politika i
praksi

Pilot projekt za razvoj indikatora za mjerenje provedbe Europske povelje o ravnopravnosti spolova na lokalnoj razini

Datum objave - listopad 2015.



*Europe Direct je usluga koja vam omogućuje pronaći
odgovore na pitanja o Europskoj uniji.*

**Besplatni telefonski broj (*):
00 800 6 7 8 9 10 11**

() Informacije su besplatne, kao i većina poziva (premda neke mreže,
javne govornice ili hoteli mogu naplaćivati pozive).*

Za više informacija:

E-pošta: contact@charter-equality.eu

Mrežna stranica: www.charter-equality.eu

Twitter: @CEMR_Equality

Više informacija o Europskoj uniji dostupno je na mrežnoj stranici (<http://europa.eu>).

Ovaj su dokument za Europsku komisiju izradili

Johanna Törnström, Durmish Guri i dr. Angelika Poth-Mögele (Vijeće europskih općina i regija
(Council of European Municipalities and Regions – CEMR));

te dr. Katerina Mantouvalou, Magali Gay-Berthomieu i Petra van Nierop (ICF);

u kontekstu Pilot projekta za razvoj indikatora za mjerenje provedbe Europske povelje o ravno-
pravnosti spolova na lokalnoj razini.

Za izraženo mišljenje odgovara(ju) samo autor(-i) i stoga ne predstavlja službeno stajalište
Europske komisije. Ni Europska komisija ni osobe koje djeluju u njezino ime ne odgovaraju za
uporabu podataka iz ove publikacije.

Ilustracija na naslovnici: © CEMR

PDF ISBN 978-92-79-51604-7

doi:10.2838/85247

DS-01-15-652-HR-N

© Europskoj uniji, 2015

Umnožavanje je dozvoljeno pod uvjetom da se navede izvor.

Tiskano u Belgiji

Uvod

Ravnopravnost između žena i muškaraca je temeljna vrijednost Europske unije (EU), naglašena u njezinim Ugovorima i Povelji o temeljnim pravima Europske unije. EU ima ključnu ulogu kako bi se osiguralo poštovanje i promicanje ovih načela od razine EU-a do nacionalnih, regionalnih i lokalnih razina. U ovom kontekstu, "Pilot projekt za razvoj indikatora za mjerenje provedbe Europske povelje o ravnopravnosti spolova na lokalnoj razini," koji financira Europska unija, podupire lokalne vlasti u državama članicama EU-a da usvoje, odnosno dodatno poboljšaju svoje vlastite politike u vezi s ravnopravnošću spolova. U okviru ovog projekta kojeg je provelo Vijeće europskih općina i regija (CEMR) u partnerstvu s ICF GHK-om i Baskijskim sveučilištem (UBC), razvijen je skup indikatora za praćenje provedbe Povelje tijekom vremena i na razini svakog potpisnika, te ovaj alat kao glavni alat potpore potpisnicima u provedbi i nadzoru svojih aktivnosti.

Uvod u Europsku povelju o ravnopravnosti

Europska povelja o ravnopravnosti spolova na lokalnoj razini je dokument koji je izradilo Vijeće europskih općina i regija (CEMR) u suradnji sa svojim organizacijama članicama s ciljem promicanja provedbe politika ravnopravnosti spolova na lokalnoj i regionalnoj razini. Lokalne i regionalne vlasti su pozvane potpisati Povelju kako bi se javno obvezale na ravnopravnost i provele aktivnosti naznačene u Povelji. Od svoje objave 2006. godine, Povelja se postupno proširivala diljem Europe i danas broji oko 1500 potpisnika u 32 države.

Što je Alat?

Alat čini polaznu točku za potpisnike Povelje kako bi razumjeli indikatore, izvršili samoprocjenu svojih trenutačnih aktivnosti i dodatno poboljšali svoje vlastite politike u vezi s ravnopravnošću spolova. Kao rezultat navedenog, Alat je organiziran u tri glavna paketa koja pokrivaju sljedeća područja:

- **1. paket)** Uvod u Europsku povelju o ravnopravnosti i indikatore, za više informacija *na engleskom jeziku* molimo da posjetite <http://indicators.charter-equality.eu/introduction-to-the-toolkit/>.
- **2. paket)** Predstavljanje sustava praćenja i indikatora uključujući objašnjenja njegove uporabe, za više informacija *na engleskom jeziku* molimo da posjetite <http://indicators.charter-equality.eu/guide-to-monitoring-and-presentation-of-the-indicators/>.
- **3. paket)** Modul za obuku koji uključuje smjernice za „instrukture“ o načinu prijenosa znanja o Povelji, sustavu praćenja i pojašnjenju uporabe za lokalne i regionalne vlasti. Za više informacija *na engleskom jeziku* molimo da posjetite <http://indicators.charter-equality.eu/training-module/>.

U ovoj publikaciji ćete pronaći sažetak 1. paketa i 2. paketa Alata, uključujući specifikacije koje predstavljaju indikatore. Pod svakim naslovom ćete pronaći poveznice na odgovarajuće dijelove Alata predstavljene na internetskoj stranici Observatory (www.charter-equality.eu)

Indikatori za praćenje i mjerenje provedbe Povelje

Indikatori utvrđeni u okviru ovog projekta su izrađeni prateći savjetodavni pristup s dionicima koji rade na području ravnopravnosti spolova na lokalnoj, regionalnoj i europskoj razini¹.

Skup indikatora se sastoji od 70 indikatora, koji odgovaraju 30 različitih članaka Povelje. Svaki od ovih indikatora se procjenjuje u smislu svoje prihvatljivosti i podijeljen je na Temeljne indikatore (*koji mjere postojanje politika ili procesa*) i Opcionalne indikatore (*koji mjere posebne dijelove politika ili procesa*). Pored toga, razvijeno je 6 takozvanih Horizontalnih indikatora namijenjenih pitanjima od zajedničkog interesa, relevantnima za općenitu provedbu Povelje. Nadalje, indikatori su podijeljeni u tri kategorije:

- **Strukturni indikatori:** odražavaju postojanje pravnih instrumenata, kao i osnovnih institucionalnih i proračunskih mehanizama potrebnih da se potpomogne ostvarivanje ravnopravnosti žena i muškaraca. Ovo bi također trebalo uključivati šire okvire politike, strategije, odluke i akcijske planove koji se odnose na ravnopravnost spolova.
- **Procesni indikatori:** odražavaju napore poduzete na nacionalnoj te lokalnoj ili regionalnoj razini za provedbu strukturnih odredbi. Navedeno uključuje sustave za praćenje, akcijske programe, inicijative za obuku, kampanje i druge aktivnosti namijenjene realizaciji ravnopravnosti žena i muškaraca.
- **Indikatori ishoda:** odražavaju pojedinačna i kolektivna postignuća u vezi sa statusom ostvarivanja ravnopravnosti spolova, kao i opsegom u kojem su žene i muškarci ostvarili korist od intervencija i programa djelovanja. Navedeni indikatori su statistički mjerljivi, no moguće ih je mjeriti i kvalitativnim sredstvima u slučaju da su takvi usporedivi podaci dostupni ili bi mogli biti dostupni.

Ukupan skup indikatora čini 76 indikatora detaljno predstavljenih u 2. paketu.

Upute za korištenje indikatora

Svaki indikator predstavljen je u "tehničkoj specifikaciji" koja sadrži sljedeće informacije:

- **Puni naziv indikatora:** navesti potpuni naziv indikatora.
- **Definicija:** pruža dodatne informacije o načinu tumačenja indikatora, uključujući određene koncepte.
- **Relevantni članci Povelje:** pruža poveznicu na relevantni članak (članke) Europske povelje o ravnopravnosti.
- **Vrsta indikatora:** pruža informacije o vrsti indikatora, tj. indikatoru ishoda, strukturnom ili procesnom indikatoru.
- **Kontekst politike:** nudi informacije o relevantnom kontekstu politike za razvoj određenog indikatora.
- **Zanimljiv primjer:** pruža informacije o zanimljivim primjerima iz različitih općina i regija Europe.

¹ Prvi upitnik je poslan potpisnicima kako bi se prikupile informacije o postojećim indikatorima i iskustvima potpisnika u vezi s uporabom sustava za praćenje. Na temelju informacija prikupljenih putem upitnika, izrađena je prva verzija indikatora te je ispitana u odabranom broju općina i regija potpisnika iz različitih država članica kako bi se osigurala njihova relevantnost i izvedivost.

Dodana vrijednost praćenja i mjerenja indikatora

Indikatori razvijeni u okviru ovog projekta čine dodatni instrument za potporu provedbe politika ravnopravnosti spolova na lokalnoj i regionalnoj razini. Ovisno o **razini uključenosti** u rad na ravnopravnosti spolova, indikatori će Vam pomoći da:

- (i) *izmjerite trenutačnu situaciju/stanje* ravnopravnosti spolova u svojoj lokalnoj ili regionalnoj vlasti,
- (ii) *pratite provedbu* svojih politika i mjerite razvoj događaja.

Rezultati praćenja pomoći će Vam da:

- (iii) *utvrdite ciljeve* povezane s načinom poboljšanja trenutačne situacije – na taj način indikatori će djelovati kao referentno mjerilo za utvrđivanje novih područja intervencije,
- (iv) *osigurate* da ravnopravnost spolova bude *uključena* u provedene politike

Za više informacija o koristima od praćenja i mjerenja indikatora, molimo da posjetite sljedeću poveznicu: <http://indicators.charter-equality.eu/guide-to-monitoring-and-presentation-of-the-indicators/>.

Praćenje i mjerenja aktivnosti

Za više informacija o načinu utvrđivanja okvira za praćenje, popunjavanje i analiziranje podataka, molimo da posjetite sljedeću stranicu <http://indicators.charter-equality.eu/guide-to-monitoring-and-presentation-of-the-indicators/>.

Alat za praćenje provedbe Europske povelje o ravnopravnosti spolova na lokalnoj razini

2. paket: tehničko predstavljanje indikatora

	Brojevi indikatora po članku							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Horizontalni indikatori	1. horizontalni indikator	2. horizontalni indikator	3. horizontalni indikator	4. horizontalni indikator	5. horizontalni indikator	6. horizontalni indikator		
Članak 1. - Demokratska odgovornost	Indikator 1.1 (Temeljni)	Indikator 1.2 (Temeljni)	Indikator 1.3 (Temeljni)	Indikator 1.4 (Opcionalno)				
Članak 2. – Politička uloga	Indikator 2.1 (Temeljni)	Indikator 2.2 (Temeljni)	Indikator 2.3 (Temeljni)	Indikator 2.4 (Temeljni)				
Članak 3. – Sudjelovanje u političkom i građanskom životu	Indikator 3.1 (Opcionalno)	Indikator 3.2 (Opcionalno)						
Članak 4. – Javna obveza na ravnopravnost	Indikator 4.1 (Temeljni)	Indikator 4.2 (Temeljni)	Indikator 4.3 (Opcionalno)					
Članak 5. – Suradnja s partnerima na osiguravanju ravnopravnosti	Indikator 5.1 (Temeljni)	Indikator 5.2 (Temeljni)	Indikator 5.3 (Opcionalno)					
Članak 6. – Suprotstavljanje stereotipima	Indikator 6.1 (Temeljni)	Indikator 6.2 (Temeljni)						
Članak 7. – Dobra uprava i savjetovanje	Indikator 7.1 (Temeljni)	Indikator 7.2 (Opcionalno)						
Članak 8. – Opće odredbe	Indikator 8.1 (Temeljni)							
Članak 9. – Rodna procjena/analiza	Indikator 9.1 (Temeljni)	Indikator 9.2 (Temeljni)	Indikator 9.3 (Temeljni)					
Članak 10. – Višestruka diskriminacija ili nepovoljan položaj	Indikator 10.1 (Temeljni)	Indikator 10.2 (Temeljni)						
Članak 11. – Uloga poslodavca	Indikator 11.1 (Temeljni)	Indikator 11.2 (Temeljni)	Indikator 11.3 (Temeljni)	Indikator 11.4 (Temeljni)	Indikator 11.5 (Temeljni)	Indikator 11.6 (Temeljni)	Indikator 11.7 (Opcionalno)	Indikator 11.8 (Opcionalno)
Članak 12. – Javne nabave i ugovaranje	Indikator 12.1 (Temeljni)							
Članak 13. – Uloga pružanja usluga	Indikator 13.1 (Opcionalno)							
Članak 14. – Zdravstvo	Indikator 14.1 (Opcionalno)							
Članak 15. – Socijalna zaštita i usluge	Indikator 15.1 (Opcionalno)							

Članak 16. - Skrb za djecu i dječja zaštita	Indikator 16.1 (Temeljni)	Indikator 16.2 (Opcionalno)	Indikator 16.3 (Opcionalno)					
Članak 17. - Skrb o drugim osobama ovisnima o srbi	Indikator 17.1 (Opcionalno)	Indikator 17.2 (Opcionalno)	Indikator 17.3 (Opcionalno)					
Članak 18. – Društvena uključenost	Indikator 18.1 (Temeljni)	Indikator 18.2 (Opcionalno)						
Članak 19. - Stanovanje	Indikator 19.1 (Opcionalno)							
Članak 20. – Kultura, sport i rekreacija	Indikator 20.1 (Temeljni)	Indikator 20.2 (Opcionalno)	Indikator 20.3 (Opcionalno)					
Članak 21. - Sigurnost i zaštita	Indikator 21.1 (Opcionalno)	Indikator 21.2 (Opcionalno)	Indikator 21.3 (Opcionalno)					
Članak 22. – Rodno utemeljeno nasilje	Indikator 22.1 (Temeljni)	Indikator 22.2 (Temeljni)	Indikator 22.3 (Opcionalno)	Indikator 22.4 (Opcionalno)	Indikator 22.5 (Opcionalno)			
Članak 23. – Trgovanje ljudima	Indikator 23.1 (Opcionalno)							
Članak 24. – Održivi razvoj	Indikator 24.1 (Opcionalno)							
Članak 25. – Urbanizam i lokalno planiranje	Indikator 25.1 (Opcionalno)							
Članak 26. – Mobilnost i prijevoz	Indikator 26.1 (Opcionalno)							
Članak 27. – Gospodarski razvitak	Indikator 27.1 (Temeljni)	Indikator 27.2 (Opcionalno)	Indikator 27.3 (Opcionalno)	Indikator 27.4 (Opcionalno)				
Članak 28. – Životna sredina	Indikator 28.1 (Opcionalno)							
Članak 29. – Uloga nadzornog tijela	Indikator 29.1 (Opcionalno)							
Članak 30. – <i>Twinning</i> i međunarodna suradnja	Indikator 30.1 (Opcionalno)	Indikator 30.2 (Opcionalno)						

Napomena: mnogi indikatori odnose se na nadležnost lokalnih i regionalnih vlasti. U nastavku se nalazi definicija *nadležnosti*.

Nadležnost: odgovornosti i ovlasti, formalno dodijeljene zakonom, povjerene javnim tijelima u svakom području djelovanja. Ovo se može odnositi na činjenicu je li određena razina vlasti uključena u ulogu utvrđivanja programa rada, formulaciju politike, odlučivanje, provedbu i vrednovanje ili bilo koju drugu intervenciju na način koji osigurava izvršenje funkcija i usluga.

Puni naziv indikatora	1. horizontalni indikator Postojanje formalne obveze lokalne vlasti na ravnopravnost spolova, što uključuje sljedeća područja politike: <table border="1" data-bbox="435 376 1348 936"> <thead> <tr> <th>Područje politike</th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Ne zna</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u političkom i građanskom životu</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Javne nabave i ugovaranje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Dobra uprava i savjetovanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Zapošljavanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Gospodarski razvitak</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Obrazovanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Zdravstvo</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Socijalna zaštita i usluge</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Kultura, sport i rekreacija</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Sigurnost i zaštita</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> </tbody> </table> <i>Ako Vaša lokalna vlast nema službeni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i>	Područje politike	Da	Ne	Ne zna	Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u političkom i građanskom životu	☐	☐	☐	Javne nabave i ugovaranje	☐	☐	☐	Dobra uprava i savjetovanje	☐	☐	☐	Zapošljavanje	☐	☐	☐	Gospodarski razvitak	☐	☐	☐	Obrazovanje	☐	☐	☐	Zdravstvo	☐	☐	☐	Socijalna zaštita i usluge	☐	☐	☐	Kultura, sport i rekreacija	☐	☐	☐	Sigurnost i zaštita	☐	☐	☐
Područje politike	Da	Ne	Ne zna																																										
Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u političkom i građanskom životu	☐	☐	☐																																										
Javne nabave i ugovaranje	☐	☐	☐																																										
Dobra uprava i savjetovanje	☐	☐	☐																																										
Zapošljavanje	☐	☐	☐																																										
Gospodarski razvitak	☐	☐	☐																																										
Obrazovanje	☐	☐	☐																																										
Zdravstvo	☐	☐	☐																																										
Socijalna zaštita i usluge	☐	☐	☐																																										
Kultura, sport i rekreacija	☐	☐	☐																																										
Sigurnost i zaštita	☐	☐	☐																																										
Definicija	Formalna obveza: ovo bi, primjerice, moglo uključivati određeni segment zakonodavstva, formalnu odluku, akcijski plan, politiku, itd.																																												
Vrsta indikatora:	Strukturni																																												
Relevantni članci Povelje	Nekoliko članaka Povelje, uključujući: Članak 3. – Sudjelovanje u političkom i građanskom životu, Članak 4. – Javna obveza na ravnopravnost, Članak 7. – Dobra uprava i savjetovanje, Članak 8. – Opće odredbe, Članak 11. – Uloga poslodavca, Članak 12. – Javne nabave i ugovaranje, Članak 14. - Zdravstvo, Članak 15. – Socijalna zaštita i usluge, Članak 20. – Kultura, sport i rekreacija, Članak 21. - Sigurnost i zaštita																																												
Kontekst politike	Postojanje formalne obveze u Pekinškoj platformi za djelovanje je prepoznato kao temeljni uvjet za provedbu rodno osviještene politike (eng. <i>gender mainstreaming</i>) budući da je obveza izabranih predstavnika provoditi aktivnosti za poboljšanje ravnopravnosti spolova u određenim područjima. ²																																												

² <http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?!=EN&f=ST%2015905%202013%20ADD%201>

Puni naziv indikatora	2. horizontalni indikator Specifične aktivnosti koje poduzima lokalna vlast kako bi osigurala da se specifične potrebe koje proizlaze iz spola uključe u svaki korak ciklusa politike. Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne". Integracija rodne perspektive u različite korake ciklusa politike mogla bi ovisiti o području politike. U tom slučaju, molimo da označite "da", ali da sa svojim lokalnim/regionalnim vlastima utvrdite možete li/na koji način prenijeti takva iskustva drugim područjima politika/odjelima. <table><tr><th>Faze ciklusa politike</th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Ne zna</th></tr><tr><td>Uključivanje rodne perspektive u fazu izrade</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Uključivanje rodne perspektive u fazu planiranja</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Uključivanje rodne perspektive u fazu provedbe/pružanja usluga</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Uključivanje rodne perspektive u fazu praćenja i vrednovanja</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></table>	Faze ciklusa politike	Da	Ne	Ne zna	Uključivanje rodne perspektive u fazu izrade	☐	☐	☐	Uključivanje rodne perspektive u fazu planiranja	☐	☐	☐	Uključivanje rodne perspektive u fazu provedbe/pružanja usluga	☐	☐	☐	Uključivanje rodne perspektive u fazu praćenja i vrednovanja	☐	☐	☐
Faze ciklusa politike	Da	Ne	Ne zna																		
Uključivanje rodne perspektive u fazu izrade	☐	☐	☐																		
Uključivanje rodne perspektive u fazu planiranja	☐	☐	☐																		
Uključivanje rodne perspektive u fazu provedbe/pružanja usluga	☐	☐	☐																		
Uključivanje rodne perspektive u fazu praćenja i vrednovanja	☐	☐	☐																		
Definicija	Specifične potrebe koje proizlaze iz spola: odnosi se na činjenicu da žene i muškarci često imaju različite sklonosti i potrebe koje treba uzeti u obzir prilikom izrade i provedbe politika i aktivnosti. Navedeno bi, primjerice, bilo vidljivo korištenjem rodno razlučene statistike ili provođenjem upitnika.																				
Vrsta indikatora:	Procesni																				
Relevantni članci Povelje	Članak 9. – Rodna procjena/analiza																				
Kontekst politike	Integracija specifičnih potreba koje proizlaze iz spola u sve politike i programe dio je ukupne strategije rodno osviještene politike. Rodno osviještena politika međunarodno je priznati pristup za postizanje ravnopravnosti spolova³ koji EU koristi za uključivanje rodne perspektive u sve politike i programe. EU također preporučuje da države članice provode rodno osviještenu politiku. U EU-u, pojam je prvi definirala Europska komisija 1996. godine⁴, a nakon toga Vijeće Europe 1998. godine na sljedeći način; “Rodno osviještena politika predstavlja (re)organizaciju, poboljšanje, razvoj i vrednovanje procesa politike kako bi se perspektiva ravnopravnosti spolova uključila u sve politike, na svim razinama i u svim fazama, od strane čimbenika redovno uključenih u izradu politike.”⁵ 2013., Vijeće EU-a naglasilo je potrebu podupiranja institucionalnih mehanizama za ravnopravnost spolova. Vijeće je zatražilo da nacionalne strategije i akcijske planove podupru provedbu rodno osviještene politike. Integracija rodne perspektive je dio metode <i>rodno osviještene politike</i>.																				

³ <http://www.un.org/womenwatch/osagi/gendermainstreaming.htm>

⁴ COM(96)67 konačno

⁵ <http://www.gendermainstreaming-planungstool.at/lccms/downloadarchive/00003/Euoparat.pdf>

Puni naziv indikatora	3. horizontalni indikator Dostupnost spolno razlučenih podataka na lokalnoj razni u svim područjima uključenima Poveljom. Ako nemate službeni mandat/nadležnost u navedenom području politike, molimo da označite "ne". Ako bi odgovor bio "da, u određenoj mjeri", molimo da označite "da" i tako navedete u prostoru rezerviranom za komentare. <table><tr><th>Područje politike</th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Ne zna</th></tr><tr><td>Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u političkom i građanskom životu</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Javne nabave i ugovaranje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Dobra uprava i savjetovanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Zapošljavanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Gospodarski razvitak</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Obrazovanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Zdravstvo</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Socijalna zaštita i usluge</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Kultura, sport i rekreacija</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Sigurnost i zaštita</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></table>	Područje politike	Da	Ne	Ne zna	Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u političkom i građanskom životu	☐	☐	☐	Javne nabave i ugovaranje	☐	☐	☐	Dobra uprava i savjetovanje	☐	☐	☐	Zapošljavanje	☐	☐	☐	Gospodarski razvitak	☐	☐	☐	Obrazovanje	☐	☐	☐	Zdravstvo	☐	☐	☐	Socijalna zaštita i usluge	☐	☐	☐	Kultura, sport i rekreacija	☐	☐	☐	Sigurnost i zaštita	☐	☐	☐
Područje politike	Da	Ne	Ne zna																																										
Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u političkom i građanskom životu	☐	☐	☐																																										
Javne nabave i ugovaranje	☐	☐	☐																																										
Dobra uprava i savjetovanje	☐	☐	☐																																										
Zapošljavanje	☐	☐	☐																																										
Gospodarski razvitak	☐	☐	☐																																										
Obrazovanje	☐	☐	☐																																										
Zdravstvo	☐	☐	☐																																										
Socijalna zaštita i usluge	☐	☐	☐																																										
Kultura, sport i rekreacija	☐	☐	☐																																										
Sigurnost i zaštita	☐	☐	☐																																										
Definicija	'Rodno razlučena statistika' ili 'Spolno razlučeni podaci': podaci prikupljeni i predstavljeni zasebno za muškarce i žene.⁶ Dobra uprava i savjetovanje: odnosi se na kvalitetu politika i usluga koje pruža lokalna vlast i važnost pružanja pravodobnih i jasnih informacija lako dostupnih svim građanima (ženama i muškarcima), za više informacija molimo da pogledate Članak 3. – Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u političkom i građanskom životu Europske povelje o ravnopravnosti spolova na lokalnoj razini (Vijeće europskih općina i regija, 2006.)																																												
Vrsta indikatora:	Procesni																																												
Relevantni članci Povelje	Članak 8. – Opće odredbe Članak 9. – Rodna procjena/analiza																																												
Kontekst politike	Rodno razlučeni podaci se koriste za utvrđivanje mogućih razlika u životima žena i muškaraca i omogućuju kreatorima politike da utvrde potencijalne nedostatke, formuliraju i nadgledaju politike i planove.⁷ Korištenje rodno razlučenih podataka je ključna metoda za provedbu rodno osviještene politike, prepoznate na razini EU-a i na međunarodnoj razini. Navedeno je formulirano kao strateški cilj u Pekinškoj platformi za djelovanje, te kao sredstvo za praćenje razvoja događaja i vrednovanje politika.⁸																																												

⁶Definicija UNESCO-a:

http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CB8QFjAAahUKEwi3z6eQ5pbGAhXEwIwKHb82AEo&url=http%3A%2Fportal.unesco.org%2Fen%2Ffiles%2F11483%2F10649049699Definitions.doc%2FDefinitions.doc&ei=O3GBVbfGHcS1sQG_7YDQBA&usq=AFQjCNG_X5iyO4dWs00t2Ji6ZRXX_YXz4w&bvm=bv.96041959.d.bGg

⁷ http://www.unece.org/stats/publications/gender_equality.html

⁸ Platforma za djelovanje i Pekinška deklaracija, 4. poglavlje, UN New York, 1996.

Puni naziv indikatora	4. horizontalni indikator Provođenje obuke o ravnopravnosti spolova za lokalne vlasti, prema vrsti obuke. <i>Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i> <table border="1" data-bbox="437 501 1331 752"> <thead> <tr> <th>Vrsta obuke</th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Ne zna</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Alati za procjenu i vrednovanje koji se odnose na ravnopravnost spolova</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Suprotstavljanje stereotipima</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> <tr> <td>Rodno utemeljeno nasilje (za socijalne i policijske usluge)</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr> </tbody> </table>	Vrsta obuke	Da	Ne	Ne zna	Alati za procjenu i vrednovanje koji se odnose na ravnopravnost spolova	☐	☐	☐	Suprotstavljanje stereotipima	☐	☐	☐	Rodno utemeljeno nasilje (za socijalne i policijske usluge)	☐	☐	☐
Vrsta obuke	Da	Ne	Ne zna														
Alati za procjenu i vrednovanje koji se odnose na ravnopravnost spolova	☐	☐	☐														
Suprotstavljanje stereotipima	☐	☐	☐														
Rodno utemeljeno nasilje (za socijalne i policijske usluge)	☐	☐	☐														
Definicija	Obuka iz ravnopravnosti spolova je obrazovni alat koji ima za cilj ojačati svijest kreatora politike i drugih čimbenika na lokalnoj i regionalnoj razini te na razini EU-a o pitanjima iz područja ravnopravnosti spolova, izgraditi njihovu rodnu kompetenciju i omogućiti im promicanje ciljeva ravnopravnosti spolova na svim razinama svog rada.																
Vrsta indikatora:	Procesni																
Relevantni članci Povelje	Članak 6. – Suprotstavljanje stereotipima Članak 8. – Opće odredbe Članak 11. – Uloga poslodavca																
Kontekst politike	Provođenje obuke iz ravnopravnosti spolova je prepoznato kao preduvjet uspješne provedbe rodno osviještene politike i politika o ravnopravnosti spolova budući da je ključno da kreatori politika i osobe koje rade na lokalnoj i regionalnoj razini posjeduju odgovarajuću stručnost i znanje za uspješnu realizaciju svojih mandata.⁹																

⁹ <http://eige.europa.eu/content/activities/gender-training>

Puni naziv indikatora	5. horizontalni indikator Provođenje obuke iz ravnopravnosti spolova izabranim predstavnicima i dužnosnicima. Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne". <table><tr><td>Ciljna skupina obuke</td><td>Da</td><td>Ne</td><td>Ne zna</td></tr><tr><td>Izabrani predstavnici</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Dužnosnici</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></table>	Ciljna skupina obuke	Da	Ne	Ne zna	Izabrani predstavnici	☐	☐	☐	Dužnosnici	☐	☐	☐
Ciljna skupina obuke	Da	Ne	Ne zna										
Izabrani predstavnici	☐	☐	☐										
Dužnosnici	☐	☐	☐										
Definicija	Izabrani predstavnici: Izabrani predstavnici građana koji imaju mandat u lokalnoj ili regionalnoj vlasti. Dužnosnici: Dužnosnikom smatramo dužnosnike koje je izabrao/imenovao općinski odbor.												
Vrsta indikatora:	Procesni												
Relevantni članci Povelje	Članak 6. – Suprotstavljanje stereotipima Članak 8. – Opće odredbe Članak 11. – Uloga poslodavca												
Kontekst politike	Provođenje obuke iz ravnopravnosti spolova je prepoznato kao preduvjet uspješne provedbe rodno osviještene politike i politika o ravnopravnosti spolova budući da je ključno da kreatori politika i osobe koje rade na lokalnoj i regionalnoj razini posjeduju odgovarajuću stručnost i znanje za uspješnu realizaciju svojih mandata. ¹⁰												

¹⁰ <http://eige.europa.eu/content/activities/gender-training>

Puni naziv indikatora	6. horizontalni indikator Postojanje kampanja, namijenjenih javnosti, za podizanje svijesti o ravnopravnosti spolova. Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne". <table><tr><th>Ciljna skupina kampanja za podizanje svijesti</th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Ne zna</th></tr><tr><td>Žene (općenito)</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Muškarci (općenito)</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Žene migranti</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Muškarci migranti</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Mlade žene (mlađe od 18 godina)</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></table>	Ciljna skupina kampanja za podizanje svijesti	Da	Ne	Ne zna	Žene (općenito)	☐	☐	☐	Muškarci (općenito)	☐	☐	☐	Žene migranti	☐	☐	☐	Muškarci migranti	☐	☐	☐	Mlade žene (mlađe od 18 godina)	☐	☐	☐
Ciljna skupina kampanja za podizanje svijesti	Da	Ne	Ne zna																						
Žene (općenito)	☐	☐	☐																						
Muškarci (općenito)	☐	☐	☐																						
Žene migranti	☐	☐	☐																						
Muškarci migranti	☐	☐	☐																						
Mlade žene (mlađe od 18 godina)	☐	☐	☐																						
Definicija	Kampanje za podizanje svijesti o ravnopravnosti spolova uključuje različite vrste kampanja koje pokrivaju različite teme iz Povelje poput sudjelovanja u politici, rodno utemeljenog nasilja, zapošljavanja, roditeljskog dopusta, zdravstva, itd. Indikator se također odnosi na rodno osviještene kampanje namijenjene podizanju svijesti o pitanjima ravnopravnosti spolova koje provodi lokalna vlast. To bi mogle biti informacije o rodno utemeljenom naselju, informacije o roditeljskom dopustu, informacije u vezi s pitanjima iz područja zdravstva, itd. Kampanje za podizanje svijesti (koje je pokrenula lokalna vlast i namijenjene su javnosti) – kampanje su koje informiraju o određenoj temi kako bi otvorile mogućnosti razmjene informacija s ciljem poboljšanja uzajamnog razumijevanja i razvoja kompetencija i vještina potrebnih da se omoguće promjene društvenih stavova i ponašanja¹¹.																								
Vrsta indikatora:	Procesni																								
Relevantni članci Povelje	Članak 6. – Suprotstavljanje stereotipima Članak 8. – Opće odredbe																								
Kontekst politike	Inicijative za politiku podizanja svijesti preporučuje Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE) kao neizostavan način za sprječavanje te borbu protiv rodnih stereotipa i sprječavanje stalno prisutnih normi i ponašanja koja pridonose neravnopravnosti spolova. Također je važno informirati javnost o postojećim neravnopravnostima spolova kako bi se promijenio način razmišljanja te se promicala pravednija i ravnopravnija raspodjela zadataka, ovlasti i gospodarskih resursa. ¹²																								

¹¹ "Načela podizanja svijesti: Informacijska pismenost, studija slučaja", Ayers Richard, UNESCO Bangkok, 2006.

¹² "Odgovor politike na rodne percepcije"- Odgovor politike na rodne percepcije - **Dokument za raspravu**, Izradio: Niall Crowley Za Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE) 2013.

Puni naziv indikatora	Indikator 1.1 (Temeljni) Utvrđivanje specifičnih rodni ciljeva i zadaća za promicanje ravnopravnosti spolova. <i>Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i> ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno se odnosi na postojanje ciljeva i zadaća koje zadaje lokalna vlast, a koji se odnose na ravnopravnost spolova u jednoj ili više politika. Na primjer, cilj bi moglo biti povećanje sudjelovanja žena na lokalnim izborima i/ili javnim savjetovanjima.</i> Specifični rodni ciljevi: cilj bi, primjerice, moglo biti povećanje sudjelovanja žena na lokalnim izborima i/ili javnim savjetovanjima.
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 1. - Demokratska odgovornost
Kontekst politike	Postojanje formalne obveze u Pekinškoj platformi za djelovanje je prepoznato kao neizostavan uvjet za provedbu rodno osviještene politike budući da je obveza izabranih predstavnika provođenje aktivnosti namijenjenih poboljšanju ravnopravnosti spolova u određenim područjima. ¹³

¹³ <http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?l=EN&f=ST%2015905%202013%20ADD%201>

Puni naziv indikatora	Indikator 1.2 (Temeljni) Postojanje specijaliziranog tijela u sklopu lokalne vlasti, posebno zaduženog za politike ravnopravnosti spolova. ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna <i>Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i>
Definicija	<i>Ovaj indikator ispituje postoji li, u sklopu lokalne vlasti, specijalizirano tijelo (pojedinaac, jedinica, odjel ili druga administrativna agencija s jasnim mandatom) sa specifičnim odgovornostima za ravnopravnost spolova koje se protežu na različite politike.</i> U većini slučajeva, ovaj indikator se odnosi na osobu ili odjel zadužen za ravnopravnost spolova ili pitanja ženskih prava. Ipak, u nekim se slučajevima takva odgovornost može dodijeliti drugoj vrsti jedinice poput usluga planiranja ili različitih vrsta jedinica. Ovaj indikator se odnosi na odgovornost usvajanja međusektorskog pristupa.
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 1. - Demokratska odgovornost
Kontekst politike	Postojanje specijaliziranog tijela (pojedinaac, jedinice, odjela ili drugo) koje ima međusektorsku odgovornost u sklopu lokalne vlasti da koordinira posao u vezi s ravnopravnošću spolova je važno kako bi se osigurala učinkovita provedba politika ravnopravnosti spolova. Postojanje specijaliziranog tijela zaduženog za pitanja ravnopravnosti spolova može se promatrati kao dio stvaranja institucionalnih mehanizama za ostvarivanje ravnopravnosti spolova u lokalnoj zajednici i lokalnim tijelima. Uvjet za uspostavu lokalnih mehanizama zaduženih za ravnopravnost spolova je da specijalizirano tijelo čini sastavni dio strukture lokalne vlasti. Ovo je važno kako bi se tijelu omogućilo direktno sudjelovanje u postupcima odlučivanja te direktno u provedbi.¹⁴

¹⁴ Mehanizmi za ostvarivanje ravnopravnosti spolova na lokalnoj razini – Organizacija za europsku sigurnost i suradnju (OSCE) Misija u Srbiji - <http://www.osce.org/serbia/81308?download=true>

Puni naziv indikatora	Indikator 1.3 (Temeljni) Postojanje posebne proračunske linije za ravnopravnost spolova. ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna <i>Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i> <i>U slučaju da Vaša lokalna vlast primjenjuje rodni proračun, molimo da označite "da".</i>
Definicija	Posebna proračunska linija: ovo se odnosi na bilo kakvu dodjelu financijskih sredstava posebno izdvojenih od strane lokalnih vlasti i moglo bi uključivati interne dodjele sredstava (npr. odjelima) i/ili dodjele sredstava za financiranje programa, projekata, aktivnosti, itd. Postojanje posebne proračunske linije namijenjene politikama ravnopravnosti spolova ne bi trebalo miješati s provedbom rodno osjetljivog proračuna. Ipak, u ovom se pitanju postojanje bilo koje od navedene dvije stavke tretira kao "da". <i>"Rodno osjetljivi proračun je primjena rodno osviještene politike u proračunskom procesu. To podrazumijeva rodnu procjenu proračuna, uključivanje rodne perspektive u sve razine proračunskog procesa i preraspodjelu prihoda i rashoda na način koji promiče ravnopravnost spolova".¹⁵</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 1. - Demokratska odgovornost
Kontekst politike	Postojanje posebne proračunske linije namijenjene pitanjima ravnopravnosti spolova je način da se osigura odgovarajuće financiranje rada i aktivnosti na području ravnopravnosti spolova u okviru lokalne vlasti koje preporučuju brojne međunarodne institucije poput UN-a. Osiguravanje financijskih resursa, praćenje i objavljivanje informacija o ciljanim dodjelama sredstava namijenjenih aktivnostima povezanim sa ravnopravnošću spolova su pokazatelji političke opredijeljenosti za provedbu ravnopravnosti spolova i mogu se smatrati značajnim čimbenicima koji utječu na dugoročno održivo financiranje.¹⁶

¹⁵ Definicija Vijeća Europe – Priručnik za praktičnu provedbu rodnog proračuna – Vijeće Europe, 2009., Sheila - [https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/03themes/gender-mainstreaming/CDEG\(2008\)15_en.pdf](https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/03themes/gender-mainstreaming/CDEG(2008)15_en.pdf)

¹⁶ http://www.un.org/en/ecosoc/newfunct/pdf/vpd_summary.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 1.4 (Opcionalno) Postojanje određene osobe za kontakt odgovorne za promicanje ravnopravnosti spolova u vezi s pružanjem usluga u jednoj ili više sljedećih područja politike: <table><thead><tr><th>Područje politike</th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Ne zna</th></tr></thead><tbody><tr><td>Obrazovanje i cjeloživotno učenje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Zdravstvo</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Socijalna zaštita i usluge</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Skrb o djeci</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Skrb o drugim osobama koje su ovisne o skrbi</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Društvena uključenost</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Stanovanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Kultura</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Sport i rekreacija</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Javna sigurnost</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Mobilnost i prijevoz</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Urbanizam i lokalno planiranje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Održivi razvoj</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Životna sredina</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Ispitanici imaju mogućnost odgovoriti sa “da, ne, ne znam” ovisno o različitim područjima politike.	Područje politike	Da	Ne	Ne zna	Obrazovanje i cjeloživotno učenje	☐	☐	☐	Zdravstvo	☐	☐	☐	Socijalna zaštita i usluge	☐	☐	☐	Skrb o djeci	☐	☐	☐	Skrb o drugim osobama koje su ovisne o skrbi	☐	☐	☐	Društvena uključenost	☐	☐	☐	Stanovanje	☐	☐	☐	Kultura	☐	☐	☐	Sport i rekreacija	☐	☐	☐	Javna sigurnost	☐	☐	☐	Mobilnost i prijevoz	☐	☐	☐	Urbanizam i lokalno planiranje	☐	☐	☐	Održivi razvoj	☐	☐	☐	Životna sredina	☐	☐	☐
Područje politike	Da	Ne	Ne zna																																																										
Obrazovanje i cjeloživotno učenje	☐	☐	☐																																																										
Zdravstvo	☐	☐	☐																																																										
Socijalna zaštita i usluge	☐	☐	☐																																																										
Skrb o djeci	☐	☐	☐																																																										
Skrb o drugim osobama koje su ovisne o skrbi	☐	☐	☐																																																										
Društvena uključenost	☐	☐	☐																																																										
Stanovanje	☐	☐	☐																																																										
Kultura	☐	☐	☐																																																										
Sport i rekreacija	☐	☐	☐																																																										
Javna sigurnost	☐	☐	☐																																																										
Mobilnost i prijevoz	☐	☐	☐																																																										
Urbanizam i lokalno planiranje	☐	☐	☐																																																										
Održivi razvoj	☐	☐	☐																																																										
Životna sredina	☐	☐	☐																																																										
Definicija	Ovaj se indikator odnosi na to postoje li osobe zadužene za promicanje ravnopravnosti spolova unutar različitih odjela koje imaju specifične odgovornosti u prethodno spomenutim područjima. Uobičajeno je da tijelo zaduženo za ravnopravnost spolova surađuje s takvim osobama za kontakt kako bi nadgledalo provedbu politika ravnopravnosti spolova u različitim područjima.																																																												
Vrsta indikatora:	Procesni																																																												
Relevantni članci Povelje	Članak 1. - Demokratska odgovornost																																																												
Kontekst politike	Postojanje posebne osobe za kontakt zadužene za pružanje određenih informacija u vezi s ravnopravnošću spolova može značajno olakšati koordinaciju planiranja, provedbe i praćenja rada na području ravnopravnosti spolova.																																																												

Puni naziv indikatora	Indikator 2.1 (Temeljni) Postojanje kvote ili bilo kojeg drugog sličnog sustava/mjere za povećanje broja podzastupljenog spola na imenovanim ili izabranim položajima u lokalnoj vlasti. Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne". <table><thead><tr><th></th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Ne zna</th></tr></thead><tbody><tr><td>Imenovani položaji</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Izabrani položaji</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>		Da	Ne	Ne zna	Imenovani položaji	☐	☐	☐	Izabrani položaji	☐	☐	☐
	Da	Ne	Ne zna										
Imenovani položaji	☐	☐	☐										
Izabrani položaji	☐	☐	☐										
Definicija	Ovo se odnosi na korištenje kvote ili druge posebne mjere poput pozitivne akcije (tj. sustav zatvarača/zip sustav kandidata na izborne liste, imenovanja osobe podzastupljenog spola ako postoje konačni kandidati koji posjeduju jednaku razinu stručnosti), preferencijalnog tretmana, ciljanih imenovanja, numeričkih ciljeva povezanih s vremenskim okvirima, mjere za ostvarivanje uravnotežene zastupljenosti žena i muškaraca na imenovanim (nominiranim) ili izabranim položajima u lokalnoj vlasti. Molimo da označite 'Da' samo ako je takav sustav / mjera posebno uveden na lokalnoj razini i ne potječe od obveze iz druge razine (npr. nacionalno pravo). Kvota je utvrđeni broj ili postotak članova manjinske skupine (žena ili muškaraca, ovisno o raspodjeli spolova) potreban da se ispune uvjeti afirmativnog djelovanja¹⁷ Sustav zatvarača/zip sustav: izmjena žena i muškaraca na izbornoj listi¹⁸												
Vrsta indikatora:	Procesni												
Relevantni članci Povelje	Članak 2. – Politička zastupljenost												
Kontekst politike	Diljem EU-a, žene su podzastupljene na položajima i u postupcima u kojima se odlučuje, posebno na najvišim razinama, unatoč činjenici da čine gotovo polovicu radne snage i više od polovice novih diplomanata u EU-u¹⁹. Kako bi pružila potporu sporom napretku diljem Europe u ovom području, Komisija je u Strategiji za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.-2015. utvrdila skup ključnih aktivnosti koje je potrebno provesti u ovom području. Europski pakt o ravnopravnosti spolova (2011.-2020.) također preporučuje mjere za promicanje ravnopravnog sudjelovanja žena i muškaraca u odlučivanju na svim razinama i u svim područjima. Nadalje, postizanje ravnopravnog sudjelovanja žena i muškaraca u političkom i javnom odlučivanju ključni je strateški cilj Strategije za ravnopravnost spolova (2014.-2017.) Vijeća Europe. ²⁰ Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u vlasti i odlučivanju također se promiče na međunarodnoj razini u Konvenciji o uklanjanju svih oblika diskriminacija žena (CEDAW), u Pekinškoj platformi za djelovanje iz 1995. godine.²¹												

¹⁷ Rječnik Merriam Webster

¹⁸ Vijeće Europe – Komisija za ravnopravnost spolova 18. veljače 2014.

¹⁹ Europska komisija (2010.), Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija (COM(2010.) 491 final) Strategija za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.–15., Bruxelles.

Dostupno na: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0491:FIN:en:PDF>

²⁰ https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/02_GenderEqualityProgramme/Council%20of%20Europe%20Gender%20Equality%20Strategy%202014-2017.pdf

²¹ Izvješće o ženama u političkom odlučivanju – kvaliteta i ravnopravnost

Puni naziv indikatora	Indikator 2.2 (Temeljni) Postojanje posebnih aktivnosti za ohrabrivanje žena na sudjelovanje na lokalnim izborima <table><thead><tr><th>Radnje</th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Ne zna</th></tr></thead><tbody><tr><td>Kampanje za podizanje svijesti</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Satovi obuke namijenjeni lokalnim političkim strankama</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Uključenost rodni dimenzija u sklopu satova građanskog odgoja u javnim školama</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Ostalo</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table> Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".	Radnje	Da	Ne	Ne zna	Kampanje za podizanje svijesti	☐	☐	☐	Satovi obuke namijenjeni lokalnim političkim strankama	☐	☐	☐	Uključenost rodni dimenzija u sklopu satova građanskog odgoja u javnim školama	☐	☐	☐	Ostalo	☐	☐	☐
Radnje	Da	Ne	Ne zna																		
Kampanje za podizanje svijesti	☐	☐	☐																		
Satovi obuke namijenjeni lokalnim političkim strankama	☐	☐	☐																		
Uključenost rodni dimenzija u sklopu satova građanskog odgoja u javnim školama	☐	☐	☐																		
Ostalo	☐	☐	☐																		
Definicija	Ovo se odnosi na posebne aktivnosti koje je pokrenula lokalna vlast tijekom prethodnih 12 mjeseci kako bi potaknula žene na sudjelovanje na lokalnim izborima. Navedeno bi moglo uključivati aktivnosti za podizanje svijesti namijenjene javnosti, satove obuke o ravnopravnosti spolova namijenjene političkim strankama, uključenost rodni dimenzija u sklopu satova građanskog odgoja u državnim školama, itd.																				
Vrsta indikatora:	Procesni																				
Relevantni članci Povelje	Članak 2. – Politička zastupljenost																				
Kontekst politike	Diljem EU-a, žene su podzastupljene na položajima i u postupcima u kojima se odlučuje, posebno na najvišim razinama, unatoč činjenici da čine gotovo polovicu radne snage i više od polovice novih diplomanata u EU-u²². Kako bi pružila potporu sporom napretku diljem Europe u ovom području, Komisija je u Strategiji za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.-2015. utvrdila skup ključnih aktivnosti koje je potrebno provesti u ovom području. Europski pakt o ravnopravnosti spolova (2011.-2020.) također preporučuje mjere za promicanje ravnomjernog sudjelovanja žena i muškaraca u odlučivanju na svim razinama i u svim područjima. Nadalje, postizanje ravnomjernog sudjelovanja žena i muškaraca u političkom i javnom odlučivanju ključni je strateški cilj Strategije za ravnopravnost spolova (2014.-2017.) Vijeća Europe.²³ Ravnomjerno sudjelovanje žena i muškaraca u vlasti i odlučivanju također se promiče na međunarodnoj razini u Konvenciji o uklanjanju svih oblika diskriminacija žena (CEDAW), u Pekinškoj platformi za djelovanje iz 1995. godine.²⁴																				

(2011/2295(INI)) Odbor za prava žena i ravnopravnost spolova <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2012-0029+0+DOC+PDF+V0//EN>

²² Europska komisija (2010.), Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija (COM(2010.) 491 final) Strategija za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.–15., Bruxelles. Dostupno na: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0491:FIN:en:PDF>

²³ https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/02_GenderEqualityProgramme/Council%20of%20Europe%20Gender%20Equality%20Strategy%202014-2017.pdf

²⁴ Izvješće o ženama u političkom odlučivanju – kvaliteta i ravnopravnost

(2011/2295(INI)) Odbor za prava žena i ravnopravnost spolova <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2012-0029+0+DOC+PDF+V0//EN>

Puni naziv indikatora	Indikator 2.3 (Temeljni) Udio žena i muškaraca na izabranim položajima u lokalnoj vlasti Ispitanici imaju mogućnost odgovoriti navodeći podatke/brojke ili apsolutne brojeve broja žena i muškaraca na izabranim položajima u lokalnoj vlasti. <table border="1"> <tr> <td></td><td>Godina X</td></tr> <tr> <td>% Žena/br. žena</td><td></td></tr> <tr> <td>% Muškaraca/br.muškaraca</td><td></td></tr> </table>		Godina X	% Žena/br. žena		% Muškaraca/br.muškaraca	
	Godina X						
% Žena/br. žena							
% Muškaraca/br.muškaraca							
Definicija	<i>Ovo se odnosi na udio žena i muškaraca na izabranim položajima u lokalnoj vlasti (npr. u lokalnom vijeću). Udio bi trebalo izračunati kao postotak izabranih položaja koji drže žene i muškarci od ukupnog broja položaja nakon zadnjih lokalnih izbora (izbora za vijeća).</i>						
Vrsta indikatora:	Ishod						
Relevantni članci Povelje	Članak 2. – Politička zastupljenost						
Kontekst politike	Diljem EU-a, žene su podzastupljene na položajima i u postupcima u kojima se odlučuje, posebno na najvišim razinama, unatoč činjenici da čine gotovo polovicu radne snage i više od polovice novih diplomanata u EU-u²⁵. Kako bi pružila potporu sporom napretku diljem Europe u ovom području, Komisija je u Strategiji za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.-2015. utvrdila skup ključnih aktivnosti koje je potrebno provesti u ovom području. Europski pakt o ravnopravnosti spolova (2011.-2020.) također preporučuje mjere za promicanje ravnomjernog sudjelovanja žena i muškaraca u odlučivanju na svim razinama i u svim područjima. Nadalje, postizanje ravnomjernog sudjelovanja žena i muškaraca u političkom i javnom odlučivanju ključni je strateški cilj Strategije za ravnopravnost spolova (2014.-2017.) Vijeća Europe.²⁶ Ravnomjerno sudjelovanje žena i muškaraca u vlasti i odlučivanju također se promiče na međunarodnoj razini u Konvenciji o uklanjanju svih oblika diskriminacija žena (CEDAW), u Pekinškoj platformi za djelovanje iz 1995. godine.²⁷						

²⁵ Europska komisija (2010.), Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija (COM(2010.) 491 final) Strategija za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.–15., Bruxelles. Dostupno na: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0491:FIN:en:PDF>

²⁶ https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/02_GenderEqualityProgramme/Council%20of%20Europe%20Gender%20Equality%20Strategy%202014-2017.pdf

²⁷ Izvješće o ženama u političkom odlučivanju – kvaliteta i ravnopravnost (2011/2295(INI)) Odbor za prava žena i ravnopravnost spolova <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2012-0029+0+DOC+PDF+V0//EN>

Puni naziv indikatora	Indikator 2.4 (Temeljni) Udio žena i muškaraca na imenovanim (političkim) položajima u lokalnoj vlasti Ispitanici imaju mogućnost odgovoriti navodeći podatke/brojke ili apsolutne brojeve broja žena i muškaraca na imenovanim položajima u lokalnoj ili regionalnoj vlasti. <table border="1"> <tr> <td></td><td>Godina X</td></tr> <tr> <td>% Žena/br. žena</td><td></td></tr> <tr> <td>% Muškaraca/br.muškaraca</td><td></td></tr> </table>		Godina X	% Žena/br. žena		% Muškaraca/br.muškaraca	
	Godina X						
% Žena/br. žena							
% Muškaraca/br.muškaraca							
Definicija	<i>Ovo se odnosi na udio žena i muškaraca na izabranim položajima u lokalnoj vlasti (npr. kao voditelja odjela, voditelja agencija ili voditelja posebnih vijeća ili odbora).</i> <i>Molimo da uzmete u obzir samo imenovane položaje, za razliku od položaja za koji se pokreću otvoreni postupci zapošljavanja. Ako takvi položaji nisu politički imenovani, molimo da uzmete u obzir druge slično politički imenovane položaje poput općinskih poduzeća, itd.</i>						
Vrsta indikatora:	Ishod						
Relevantni članci Povelje	Članak 2. – Politička zastupljenost						
Kontekst politike	Diljem EU-a, žene su podzastupljene na položajima i u postupcima u kojima se odlučuje, posebno na najvišim razinama, unatoč činjenici da čine gotovo polovicu radne snage i više od polovice novih diplomanata u EU-u²⁸. Kako bi pružila potporu sporom napretku diljem Europe u ovom području, Komisija je u Strategiji za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.-2015. utvrdila skup ključnih aktivnosti koje je potrebno provesti u ovom području. Europski pakt o ravnopravnosti spolova (2011.-2020.) također preporučuje mjere za promicanje ravnomjernog sudjelovanja žena i muškaraca u odlučivanju na svim razinama i u svim područjima. Nadalje, postizanje ravnomjernog sudjelovanja žena i muškaraca u političkom i javnom odlučivanju ključni je strateški cilj Strategije za ravnopravnost spolova (2014.-2017.) Vijeća Europe.²⁹ Ravnomjerno sudjelovanje žena i muškaraca u vlasti i odlučivanju također se promiče na međunarodnoj razini u Konvenciji o uklanjanju svih oblika diskriminacija žena (CEDAW), u Pekinškoj platformi za djelovanje iz 1995. godine.³⁰						

²⁸ Europska komisija (2010.), Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija (COM(2010.) 491 final) Strategija za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.–15., Bruxelles. Dostupno na: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0491:FIN:en:PDF>

²⁹ https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/02_GenderEqualityProgramme/Council%20of%20Europe%20Gender%20Equality%20Strategy%202014-2017.pdf

³⁰ Izvješće o ženama u političkom odlučivanju – kvaliteta i ravnopravnost (2011/2295(INI)) Odbor za prava žena i ravnopravnost spolova <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2012-0029+0+DOC+PDF+V0//EN>

Puni naziv indikatora	Indikator 3.1 (Opcionalno) Postojanje formalne obveze na osiguranje ravnoteže spolova u sastavu savjetodavnih tijela koje je formirala lokalna vlast. ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna <i>Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i>
Definicija	<i>Ovo bi, primjerice, moglo uključivati određeni segment zakonodavstva, formalnu odluku, mjeru utvrđenu akcijskim planom, politiku, itd.</i> <i>“Ravnoteža spolova podrazumijeva da zastupljenost bilo žena ili muškaraca ne bi trebala pasti ispod 40%.”³¹</i> Savjetodavno tijelo odabrana je skupina neovisnih osoba koje pružaju savjete i potporu organizaciji. Oni pružaju neobvezujuće ali informirane smjernice i služe kao izniman saveznik u potrazi za boljim korporativnim upravljanjem³². <i>“Savjetodavna tijela građana su entitet lokalne uprave koji se sastoji od građana dobrovoljaca iz zajednice koju predstavljaju. Savjetodavna tijela građana doprinose promišljenoj kvaliteti demokracije uključivanjem običnih građana u političke procese koji pomažu oblikovati politike lokalne uprave.”³³</i>
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 3 – Sudjelovanje u političkom i građanskom životu
Kontekst politike	Postojanje formalne obveze na osiguranje ravnoteže spolova u savjetodavnim tijelima oslikava ambiciju lokalne ili regionalne vlasti da osigura ravnotežu spolova zastupnika ne samo na izabranim položajima, nego i u savjetodavnim tijelima koja formira lokalna vlast. Postojanje formalne obveze u Pekinškoj je platformi za djelovanje prepoznato kao neizostavan uvjet za provedbu rodno osviještene politike budući da je obveza izabranih predstavnika da provode aktivnosti namijenjene poboljšanju ravnopravnosti spolova u određenim područjima.³⁴ Diljem EU-a, žene su podzastupljene na položajima i u postupcima u kojima se odlučuje, posebno na najvišim razinama, unatoč činjenici da čine gotovo polovicu radne snage i više od polovice novih diplomanata u EU-u³⁵. Kako bi pružila potporu sporom napretku diljem Europe u ovom području, Komisija je u Strategiji za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.-

³¹ Vijeće Europe, Strategija za ravnopravnost spolova 2014.-2017.:

https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/02_GenderEqualityProgramme/Council%20of%20Europe%20Gender%20Equality%20Strategy%202014-2017.pdf

³² <http://iveybusinessjournal.com/publication/the-role-and-value-of-an-effective-advisory-board/>

³³ <http://participedia.net/en/methods/citizen-advisory-board>

³⁴ <http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?l=EN&f=ST%2015905%202013%20ADD%201>

³⁵ Europska komisija (2010.), Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija (COM(2010.) 491 final) Strategija za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.–15., Bruxelles. Dostupno na: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0491:FIN:en:PDF>

	2015. utvrdila skup ključnih aktivnosti koje je potrebno provesti u ovom području. Europski pakt o ravnopravnosti spolova (2011.-2020.) također preporučuje mjere za promicanje ravnomjernog sudjelovanja žena i muškaraca u odlučivanju na svim razinama i u svim područjima. Nadalje, postizanje ravnomjernog sudjelovanja žena i muškaraca u političkom i javnom odlučivanju ključni je strateški cilj Strategije za ravnopravnost spolova (2014.-2017.) Vijeća Europe.³⁶ Ravnomjerno sudjelovanje žena i muškaraca u vlasti i odlučivanju također se promiče na međunarodnoj razini u Konvenciji o uklanjanju svih oblika diskriminacija žena (CEDAW), u Pekinškoj platformi za djelovanje iz 1995. godine.³⁷
--	---

³⁶ https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/02_GenderEqualityProgramme/Council%20of%20Europe%20Gender%20Equality%20Strategy%202014-2017.pdf

³⁷ Izvješće o ženama u političkom odlučivanju – kvaliteta i ravnopravnost (2011/2295(INI)) Odbor za prava žena i ravnopravnost spolova <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONGML+REPORT+A7-2012-0029+0+DOC+PDF+V0//EN>

Puni naziv indikatora	Indikator 3.2 (Opcionalno) Udio žena i muškaraca u savjetodavnim tijelima koja formira lokalna vlast. Ispitanici imaju mogućnost odgovoriti navodeći podatke/brojke ili apsolutne brojeve broja žena i muškaraca na imenovanim položajima u lokalnoj ili regionalnoj vlasti. <table border="1"> <tr> <td></td><td>Godina X</td></tr> <tr> <td>% Žena/br. žena</td><td></td></tr> <tr> <td>% Muškaraca/br.muškaraca</td><td></td></tr> </table>		Godina X	% Žena/br. žena		% Muškaraca/br.muškaraca	
	Godina X						
% Žena/br. žena							
% Muškaraca/br.muškaraca							
Definicija	<i>Ovo se odnosi na udio žena i muškaraca u ukupnom broju osoba zastupljenih u svim postojećim savjetodavnim tijelima koja formira lokalna vlast.</i> Savjetodavno tijelo o dabrana je skupina neovisnih osoba koje pružaju savjete i potporu organizaciji. Oni pružaju neobvezujuće ali informirane smjernice i služe kao izniman saveznik u potrazi za boljim korporativnim upravljanjem³⁸. <i>“Savjetodavna tijela građana su entitet lokalne uprave koji se sastoji od građana dobrovoljaca iz zajednice koju predstavljaju. Savjetodavna tijela građana doprinose promišljenoj kvaliteti demokracije uključivanjem običnih građana u političke procese koji pomažu oblikovati politike lokalne uprave.”³⁹</i>						
Vrsta indikatora:	Ishod						
Relevantni članci Povelje	Članak 3 – Sudjelovanje u političkom i građanskom životu						
Kontekst politike	Diljem EU-a, žene su podzastupljene na položajima i u postupcima u kojima se odlučuje, posebno na najvišim razinama, unatoč činjenici da čine gotovo polovicu radne snage i više od polovice novih diplomanata u EU-u⁴⁰. Kako bi pružila potporu sporom napretku diljem Europe u ovom području, Komisija je u Strategiji za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.-2015. utvrdila skup ključnih aktivnosti koje je potrebno provesti u ovom području. Europski pakt o ravnopravnosti spolova (2011.-2020.) također preporučuje mjere za promicanje ravnopravnog sudjelovanja žena i muškaraca u odlučivanju na svim razinama i u svim područjima. Nadalje, postizanje ravnopravnog sudjelovanja žena i muškaraca u političkom i javnom odlučivanju ključni je strateški cilj Strategije za ravnopravnost spolova (2014.-2017.) Vijeća Europe.⁴¹ Ravnopravno sudjelovanje žena i muškaraca u vlasti i odlučivanju također se promiče na međunarodnoj razini u Konvenciji o uklanjanju svih oblika diskriminacija žena (CEDAW), u Pekinškoj platformi za djelovanje iz 1995. godine.⁴²						

³⁸ <http://iveybusinessjournal.com/publication/the-role-and-value-of-an-effective-advisory-board/>

³⁹ <http://participedia.net/en/methods/citizen-advisory-board>

⁴⁰ Europska komisija (2010.), Komunikacija Komisije Europskom parlamentu i Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija (COM(2010.) 491 final) Strategija za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.–15., Bruxelles. Dostupno na: <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=COM:2010:0491:FIN:en:PDF>

⁴¹ https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/02_GenderEqualityProgramme/Council%20of%20Europe%20Gender%20Equality%20Strategy%202014-2017.pdf

⁴² Izvješće o ženama u političkom odlučivanju – kvaliteta i ravnopravnost (2011/2295(INI)) Odbor za prava žena i ravnopravnost spolova <http://www.europarl.europa.eu/sides/getDoc.do?pubRef=-//EP//NONSGML+REPORT+A7-2012-0029+0+DOC+PDF+V0//EN>

Puni naziv indikatora	Indikator 4.1 (Temeljni) Postojanje objavljene verzije akcijskog plana za ravnopravnost spolova i/ili za provedbu Europske povelje o ravnopravnosti spolova na lokalnoj razini od strane lokalne vlasti. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nije primjenjivo ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno ispituje je li lokalna vlast objavila svoj Akcijski plan za širu distribuciju.</i> <i>Ovaj indikator također uključuje publikacije opće strategije ili politike općine koja uključuje ravnopravnost spolova ili perspektivu rodno osvijestene politike.</i> Objavljena verzija: Odnosi na tiskanu papirnatu kopiju ili internetsku verziju distribuiranu i dostupnu za javnost.
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 4. – Javna obveza na ravnopravnost
Kontekst politike	Izrada akcijskog plana važna je za utvrđivanje ciljeva, prioriteta i resursa (ljudskih, tehničkih i financijskih) potrebnih za ostvarivanje krajnjih ciljeva. U akcijskom planu bi također trebalo predstaviti vremenski okvir za razdoblje provedbe. Europska povelja o ravnopravnosti također preporučuje javnu distribuciju akcijskog plana, kao i razvoja događaja u vezi s provedbom akcijskog plana za građane.⁴³

⁴³ Europska povelja o ravnopravnosti spolova na lokalnoj razini, Vijeće Europskih općina i regija (2006.)

Puni naziv indikatora	Indikator 4.2 (Temeljni) Postojanje komunikacijske strategije o provedbi Povelje ili općenita obveza lokalne vlasti za ravnopravnost spolova. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nije primjenjivo ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno ispituje je li lokalna vlast uključila ravnopravnost spolova u svoje komunikacijske aktivnosti, bilo uključivanjem rodne dimenzije u svoju širu komunikacijsku strategiju ili razvojem zasebne komunikacijske strategije posvećene radu lokalne vlasti na području ravnopravnosti spolova.</i> ‘Komunikacijska strategija’ (na lokalnoj i regionalnoj razini) je alat koji pomaže poduprijeti strategiju organizacije za njihovu ciljnu publiku, tj. građane. Učinkovita strategija pojašnjava poruku, ciljnu skupinu, sredstva, mehanizme za povratne informacije i potrebne mjere⁴⁴.
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 4. – Javna obveza na ravnopravnost
Kontekst politike	Integracija spola u širu komunikacijsku strategiju lokalne vlasti ili posjedovanje predane komunikacijske strategije koja se usredotočuje na ravnopravnost spolova je sredstvo za provedbu rodno osviještene politike, podizanje svijesti o ravnopravnosti spolova i sprječavanje rodnih stereotipa. Rodno osviještena politika međunarodno je priznati pristup za ostvarivanje ravnopravnosti spolova⁴⁵ koji EU koristi za uključivanje rodne perspektive u sve politike i programe. EU također preporučuje da države članice provode rodno osviještenu politiku. U EU-u, pojam je prvi definirala Europska komisija 1996. godine⁴⁶, a nakon toga Vijeće Europe 1998. godine na sljedeći način; “<i>Rodno osviještena politika predstavlja (re)organizaciju, poboljšanje, razvoj i vrednovanje procesa politike kako bi perspektiva ravnopravnosti spolova bila uključena u sve politike, na svim razinama i u svim fazama, od strane čimbenika redovno uključenih u izradu politike.</i>”⁴⁷ 2013., Vijeće EU-a naglasilo je potrebu podupiranja institucionalnih mehanizama za ravnopravnost spolova. Vijeće je zatražilo da nacionalne strategije i akcijske planove podupru provedbu rodno osviještene politike. Integracija rodne perspektive je dio metode rodno osviještene politike.

⁴⁴ <http://www.oneclearmessage.co.za/communications-strategy-defined/>

⁴⁵ <http://www.un.org/womenwatch/osagi/gendermainstreaming.htm>

⁴⁶ COM(96)67 konačno

⁴⁷ <http://www.gendermainstreaming-planungstool.at/lccms/downloadarchive/00003/Europarat.pdf>

Puni naziv indikatora	Indikator 4.3 (Opcionalno) Postojanje smjernica za korištenje uključivog jezika u sve dokumente koje izradi i objavi lokalna vlast. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nije primjenjivo ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno ispituje je li lokalna vlast objavila svoj Akcijski plan za širu distribuciju.</i> ‘Uključiv jezik’ ili ‘rodno uključiv jezik’ odnosi se na uporabu jezika koja uključuje ravnopravno oba spola. Ovo znači izbjegavanje korištenja “muškog” kao norme, što je često praksa. Navedeno je moguće korigirati izričitim spominjanjem žena i muškaraca, djevojaka i mladića u tekstovima te promjenom stručnih naziva kada je to prikladno, odnosno konjugiranjem glagola.
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 4. – Javna obveza na ravnopravnost
Kontekst politike	Europski parlament je objavio brošuru 2008. godine, koja uključuje preporuke za korištenje rodno neutralnog i neseksističkog jezika u parlamentarnim tekstovima. Knjižica navodi sljedeće: <i>“Svrha korištenja rodno neutralnog rječnika je izbjegavanje odabira riječi koje bi se mogle protumačiti kao pristrane, diskriminirajuće ili ponižavajuće, implicirajući da je jedan spol superiorniji od drugoga budući da u većini konteksta spol osobe jest – ili bi trebao biti – nevažan.”</i>⁴⁸ Uporaba “uključivog jezika” u široj komunikacijskoj strategiji lokalne vlasti je sredstvo za provedbu rodno osviještene politike, podizanje svijesti o ravnopravnosti spolova i sprječavanje rodnih stereotipa.

⁴⁸ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/publications/2009/0001/P6_PUB\(2009\)0001_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/publications/2009/0001/P6_PUB(2009)0001_EN.pdf)

Puni naziv indikatora	Indikator 5.1 (Temeljni) Postojanje formalne obveze na suradnju i savjetovanje s partnerskim tijelima i organizacijama o pitanjima ravnopravnosti. <i>Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i> ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna
Definicija	Formalna obveza: ovo bi, primjerice, moglo uključivati određeni segment zakonodavstva, formalnu odluku, akcijski plan, politiku, itd.
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 5. - Suradnja s partnerima
Kontekst politike	Formalna obveza na suradnju i savjetovanje o pitanjima ravnopravnosti s partnerima pokazuje napore koje poduzimaju lokalne vlasti da aktivno surađuju s relevantnim partnerima s ciljem rješavanja i realiziranja pitanja ravnopravnosti spolova. Postojanje formalne obveze u Pekinškoj platformi za djelovanje je prepoznato kao neizostavan uvjet za provedbu rodno osviještene politike budući da je obveza izabranih predstavnika provedba aktivnosti namijenjenih poboljšanju ravnopravnosti spolova u određenim područjima.⁴⁹ U "Strategiji za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.-2015.", koju je usvojila Europska komisija 2010. godine, prepoznato je da je jačanje suradnje s raznim dionicima koji djeluju na području ravnopravnosti spolova, uključujući društvene partnerske organizacije, organizacije koje predstavljaju civilno društvo, itd. ključno kako bi se osigurao napredak na području ravnopravnosti spolova.⁵⁰ Štoviše, u "Priručniku o rodno osjetljivoj politici", koji je objavila Europska komisija 2008. godine, navodi se da poticanje sudjelovanja organizacija i partnera zahtijeva proaktivnu politiku, predanost i mehanizme. Formalni postupci savjetovanja i suradnje sa ženskim organizacijama i širim civilnim društvom mogu imati pozitivni učinak na puni ciklus politike, od trenutka izrade politike do njezine provedbe, vrednovanja i revidiranja.⁵¹ Nadalje, publikacija UN Habitata "Rodno osviještena politika lokalnih vlasti – najbolje prakse" (2008.) naglašava 'Sudjelovanje dionika' kao jednu od najučinkovitijih praksi rodno osviještene politike na lokalnoj razini i naglašava važnost uključivanja civilnog društva i ženskih organizacija kako bi se ravnopravnost spolova postavila na vrh političke agende.⁵²

⁴⁹ <http://register.consilium.europa.eu/doc/srv?l=EN&f=ST%2015905%202013%20ADD%201>

⁵⁰ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/strategy_equality_women_men_en.pdf

⁵¹ <http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=2045&langId=en>

⁵² http://www.un.org/womenwatch/ianwge/member_publications/gender_mainstreaming_in_local_authorities.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 5.2 (Temeljni) Opseg suradnje s partnerima na području ravnopravnosti spolova ☐ Uvijek ☐ Redovito ☐ Povremeno ☐ Nikada se ne održavaju konzultacije s partnerima po pitanjima ravnopravnosti spolova ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo se odnosi na opseg u kojem se lokalna vlast savjetuje i surađuje s partnerima iz javnog i privatnog sektora, uključujući također organizacije civilnog društva, organizacije poslodavaca, sindikate, gospodarsku komoru, tijela za ravnopravnost, na temu pitanja relevantnih za ravnopravnost spolova.</i>
Vrsta indikatora:	Ishod
Relevantni članci Povelje	Članak 5. - Suradnja s partnerima
Kontekst politike	U <i>“Strategiji za ravnopravnost između žena i muškaraca 2010.-2015.”</i>, koju je usvojila Europska komisija 2010. godine, prepoznato je da je jačanje suradnje s raznim dionicima koji djeluju na području ravnopravnosti spolova, uključujući društvene partnerske organizacije, organizacije koje predstavljaju civilno društvo, itd. ključno kako bi se osigurao napredak na području ravnopravnosti spolova.⁵³ Štoviše, u <i>“Priručniku o rodno osjetljivoj politici”</i>, koji je objavila Europska komisija 2008. godine, navodi se da poticanje sudjelovanja organizacija i partnera zahtijeva proaktivnu politiku, predanost i mehanizme. Formalni postupci savjetovanja i suradnje sa ženskim organizacijama i širim civilnim društvom mogu imati pozitivni učinak na puni ciklus politike, od trenutka izrade politike do njezine provedbe, vrednovanja i revidiranja.⁵⁴ Nadalje, publikacija <i>UN Habitata “Rodno osviještena politika lokalnih vlasti – najbolje prakse” (2008.)</i> naglašava ‘Sudjelovanje dionika’ kao jednu od najučinkovitijih praksi rodno osviještene politike na lokalnoj razini i naglašava važnost uključivanja civilnog društva i ženskih organizacija kako bi se ravnopravnost spolova postavila na vrh političke agende.⁵⁵

⁵³ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/strategy_equality_women_men_en.pdf

⁵⁴ <http://ec.europa.eu/social/BlobServlet?docId=2045&langId=en>

⁵⁵ http://www.un.org/womenwatch/ianwge/member_publications/gender_mainstreaming_in_local_authorities.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 5.3 (Opcionalno)			
	Vrsta specifične potpore pružene organizacijama koje promiču ravnopravnost spolova:			
	Vrsta potpore	Da	Ne	Ne zna
	Tehnička potpora	☐	☐	☐
	Financijska potpora	☐	☐	☐
	Logistička potpora	☐	☐	☐
	Druga vrsta potpore	☐	☐	☐
Definicija	<i>Ovaj indikator utvrđuje subvencionira li lokalna vlast organizacije koje pružaju potporu ženama (primjerice organizacije koje pružaju potporu žrtvama rodno utemeljenog nasilja, ženama poduzetnicima, jačanju položaja žena, itd..) i organizacije koje promiču ravnopravnost spolova (mreže koje podupiru očeve, udruge namijenjene muškarcima koje promiču ravnopravnost spolova, itd.).</i> Tehnička potpora: Pomoć razumljiva korisniku, namijenjena pojedincima koji imaju tehničke poteškoće s elektroničkim uređajima.⁵⁶ Financijska potpora: Financijski resursi osigurani za realizaciju određenog projekta (poput subvencija)⁵⁷ Logistička potpora: Nabava i distribucija opreme, objekata, rezervnih dijelova, tehničkih informacija i obučenog osoblja, neophodni za odgovarajući rad kampanje, plana ili projekta⁵⁸.			
Vrsta indikatora:	Procesni			
Relevantni članci Povelje	Članak 5. - Suradnja s partnerima			
Kontekst politike	Pružanje potpore (tehničke, financijske, logističke ili bilo koje druge vrste potpore) ženskim organizacijama i/ili udrugama koje promiču ravnopravnost spolova je način da lokalna vlast osigura održivost ciljanih aktivnosti koje se usredotočuju na promicanje ravnopravnosti spolova. U izvješću koje je objavio Europski ženski lobi 2012. godine, “<i>Cijena štednje – učinak na ženska prava i ravnopravnost spolova u Europi</i>” brojke pokazuju da su nedavne mjere štednje i smanjenja uzrokovana gospodarskom krizom rezultirala smanjenim financiranjem ženskih organizacija i nevladinih organizacija koje se bave ravnopravnošću spolova, a što će u dugoročnoj perspektivi “<i>...potkopati građansko i političko sudjelovanje žena i učiniti da se glasovi žena još manje čuju u društvu.</i>”⁵⁹ Europska unija pruža različite vrste potpore organizacijama i udrugama koje rade na promicanju ženskih prava i ravnopravnosti spolova, primjerice na novom programu, “<i>Program o pravima, jednakosti i građanstvu 2014.-2020.</i>”, koji dodjeljuje sredstva financiranja ključnim dionicima u promicanju ravnopravnosti između žena i muškaraca, rodno osviještene politike i koji sprječavaju i suprotstavljaju se svim oblicima nasilja nad djecom, mladim ljudima i ženama.⁶⁰			

⁵⁶ <http://www.businessdictionary.com/definition/technical-support.html#ixzz3eeTPrfDA>

⁵⁷ <http://www.thefreedictionary.com/financial+support>

⁵⁸ <http://www.businessdictionary.com/definition/logistics-support.html>

⁵⁹ "*Cijena štednje – učinak na ženska prava i ravnopravnost spolova u Europi*" - Europski ženski lobi (2012.)

⁶⁰ http://ec.europa.eu/justice/grants1/programmes-2014-2020/rec/index_en.htm

Puni naziv indikatora	Indikator 6.1 (Temeljni) Udio žena i muškaraca u sljedećim rodno segregiranim profesijama: policija, javno zdravstvo i skrb o djeci. Ispitanici bi trebali navesti podatke/brojke u postotku ili apsolutnim brojevima žena i muškaraca prema odgovarajućoj kategoriji profesije. <table><tr><td></td><td></td><td>Godina X</td></tr><tr><td rowspan="2">Policija</td><td>% /br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% /br. muškaraca</td><td></td></tr><tr><td rowspan="2">Javno zdravstvo</td><td>% /br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% /br. muškaraca</td><td></td></tr><tr><td rowspan="2">Skrb o djeci mlađoj od školskog uzrasta</td><td>% /br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% /br. muškaraca</td><td></td></tr></table>			Godina X	Policija	% /br. žena		% /br. muškaraca		Javno zdravstvo	% /br. žena		% /br. muškaraca		Skrb o djeci mlađoj od školskog uzrasta	% /br. žena		% /br. muškaraca	
		Godina X																	
Policija	% /br. žena																		
	% /br. muškaraca																		
Javno zdravstvo	% /br. žena																		
	% /br. muškaraca																		
Skrb o djeci mlađoj od školskog uzrasta	% /br. žena																		
	% /br. muškaraca																		
Definicija	Ovaj indikator se odnosi na udio žena i muškaraca zaposlenih u tri funkcije u tijelima lokalne vlasti u kojima u pravilu prevladava suprotni spol: policija, javno zdravstvo i skrb o djeci. Ovaj indikator se odnosi na kvalificirano osoblje koje radi u zanimanjima kao što su policijski službenici, liječnici, medicinske sestre, pomoćne medicinske sestre, predškolski odgajatelji ili slično, te se ne odnosi na ukupno zaposleno osoblje na različitim funkcijama.																		
Vrsta indikatora:	Ishod																		
Relevantni članci Povelje	Članak 6. – Suprotstavljanje stereotipima																		
Kontekst politike	Rodna segregacija na tržištu rada odnosi se na tendencije da su žene i muškarci često prezastupljeni u različitim profesionalnim zanimanjima. Razlog su različite sklonosti, ali i postojeće kulturološke norme u društvu, temeljene na rodnim stereotipima u kojima se određeni profesionalni zadaci tradicionalno promatraju kao “ženski ili muški posao”. U smislu ravnopravnosti spolova, segregacija na tržištu rada može biti problematična budući da može utjecati na kvalitetu poslova, uvjete rada te imati učinak na plaće, što stoga posredno utječe na opće ekonomske i socijalne prilike žena i muškaraca.⁶¹																		

⁶¹ Europska komisija 2009. o Rodnoj segregaciji na tržištu rada “Korijenski uzroci, implikacije i odgovori politike u EU-u”, http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fec.europa.eu%2Fsocial%2FblobServlet%3FdocId%3D4028%26langId%3Den&ei=7OqTVdj1BIHRsgGI8IDQBO&usq=AFOjCNGqDDnnc_zg94G2icxxcLSp4-c3Fq

Puni naziv indikatora	Indikator 6.2 (Temeljni) Postojanje politika za ostvarivanje pariteta između žena i muškaraca na funkcijama u kojima tradicionalno prevladava suprotni spol. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovaj indikator se odnosi na politike kao što su pozitivna diskriminacija podzastupljenog spola prilikom zapošljavanja, kampanje za podizanje svijesti ili druge vrste mjera za poboljšanje ravnoteže spolova u profesijama u kojima tradicionalno prevladavaju žene ili muškarci.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 6. – Suprotstavljanje stereotipima
Kontekst politike	Rodna segregacija na tržištu rada odnosi se na tendencije da su žene i muškarci često prezastupljeni u različitim profesionalnim zanimanjima. Razlog su različite sklonosti, ali i postojeće kulturološke norme u društvu, temeljene na rodnim stereotipima u kojima se određeni profesionalni zadaci tradicionalno promatraju kao “ženski ili muški posao”. U smislu ravnopravnosti spolova, segregacija na tržištu rada može biti problematična budući da može utjecati na kvalitetu poslova, uvjete rada te imati učinak na plaće, što stoga posredno utječe na opće ekonomske i socijalne prilike žena i muškaraca.⁶²

⁶² Europska komisija 2009. o Rodnoj segregaciji na tržištu rada “Korijenski uzroci, implikacije i odgovori politike u EU-u”, http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fec.europa.eu%2Fsocial%2FblobServlet%3FdocId%3D4028%26langId%3Den&ei=7OqTVdj1BIHRsgGI8IDQBO&usq=AFOjCNGqDDnnc_zg94G2icxxcLSp4-c3Fq

Puni naziv indikatora	Indikator 7.1 (Temeljni) Postojanje formalne obveze na povećanje ravnoteže spolova u postupcima savjetovanja. <i>Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i> ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna
Definicija	<i>ovo bi, primjerice, moglo uključivati određeni segment zakonodavstva, formalnu odluku, akcijski plan, politiku, itd.</i> Javno savjetovanje, ili jednostavnije rečeno: savjetovanje jest regulatorni postupak u kojemu se traži sudjelovanje javnosti u pitanjima koje na nju utječu. Glavni su ciljevi poboljšanje učinkovitosti, transparentnosti i uključenost javnosti u velike projekte ili zakone i politike. To u pravilu uključuje <i>obavješćivanje</i> (kako bi se objavilo pitanje u svezi kojeg je potrebno savjetovati), <i>savjetovanje</i> (dvosmjerni protok informacija i razmjena mišljenja), kao i <i>sudjelovanje</i> (uključujući interesne skupine u izradi nacrtu politike ili zakonodavstva).⁶³ <i>"Ravnoteža spolova na položajima na kojima se donose odluke znači da zastupljenost bilo žena ili muškaraca ne bi trebala pasti ispod 40% prema standardima koje je utvrdilo Vijeće Europe."</i>⁶⁴
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 7. – Dobra uprava i savjetovanje
Kontekst politike	Jednako kao što su žene u pravilu podzastupljene na položajima koji uključuju političko odlučivanje, studije slučaja iz nekoliko općina pokazuju da žene u pravilu ostaju podzastupljene u javnim savjetovanjima i postupcima javne rasprave. To znači da se mišljenja, potrebe i sklonosti žena u pravilu manje uzimaju u obzir u javnim politikama, što generira kvalitativni deficit. (Razni primjeri objavljeni su na internetskoj stranici Observatory www.charter-equality.eu) Kako bi se spoznala ova tendencija, preporučuje se mapirati rodnu raspodjelu građana koji sudjeluju u javnim savjetovanjima i raspravama, te drugo, ako lokalna vlast uoči deficit u sudjelovanju primjerice žena, provesti ciljne radnje kako bi se potaklo veće sudjelovanje žena. Mjere se mogu razlikovati, no lokalne bi vlasti, primjerice, mogle pokušati organizirati javne rasprave na novim mjestima ili uključiti određene skupine koje predstavljaju interes građana.

⁶³ https://en.wikipedia.org/wiki/Public_consultation

⁶⁴ Vijeće Europe - <http://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/01ataglance/standards-mechanisms/Fachsheets%20Key%20standards.pdf>

Puni naziv indikatora	Indikator 7.2 (Opcionalno) Korištenje posebnih mjera za povećanje ravnoteže spolova u formalnim postupcima savjetovanja. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nije primjenjivo ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo bi, primjerice, moglo uključivati organiziranje savjetovanja u trenucima kada i žene i muškarci mogu sudjelovati: širenje informacija o savjetovanjima na mjestima na kojima se nalaze žene i muškarci; organiziranje aktivnosti namijenjenih podizanju svijesti o vrijednosti savjetovanja koje uvažava ravnotežu spolova, itd.</i> Javno savjetovanje, ili jednostavnije rečeno: savjetovanje jest regulatorni postupak u kojemu se traži sudjelovanje javnosti u pitanjima koje na nju utječu. Glavni su ciljevi poboljšanje učinkovitosti, transparentnosti i uključenost javnosti u velike projekte ili zakone i politike. To u pravilu uključuje <i>obavješćivanje</i> (kako bi se objavilo pitanje u svezi kojeg je potrebno održati savjetovanje), <i>savjetovanje</i> (dvosmjerni protok informacija i razmjena mišljenja), kao i <i>sudjelovanje</i> (uključujući interesne skupine u izradi nacrtu politike ili zakonodavstva).⁶⁵ <i>“Ravnoteža spolova na položajima na kojima se donose odluke znači da zastupljenost bilo žena ili muškaraca ne bi trebala pasti ispod 40% prema standardima koje je utvrdilo Vijeće Europe.”⁶⁶</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 7. – Dobra uprava i savjetovanje
Kontekst politike	Jednako kao što su žene u pravilu podzastupljene na položajima koji uključuju političko odlučivanje, studije slučaja iz nekoliko općina pokazuju da žene u pravilu ostaju podzastupljene u javnim savjetovanjima i postupcima javne rasprave. To znači da se mišljenja, potrebe i sklonosti žena u pravilu manje uzimaju u obzir u javnim politikama, što generira kvalitativni deficit. (Razni primjeri objavljeni su na internetskoj stranici Observatory www.charter-equality.eu) Kako bi se spoznala ova tendencija, preporučuje se prvo mapirati rodnu raspodjelu građana koji sudjeluju u javnim savjetovanjima i raspravama. Drugo, ako lokalna vlast uoči deficit u sudjelovanju primjerice žena, trebalo bi provesti posebne mjere kako bi se poboljšala situacija. Ove se mjere mogu razlikovati, no lokalne bi vlasti, primjerice, mogle pokušati organizirati javne rasprave na novim mjestima ili uključiti određene skupine koje predstavljaju interes građana.

⁶⁵ https://en.wikipedia.org/wiki/Public_consultation

⁶⁶ Vijeće Europe - <http://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/01ataglance/standards-mechanisms/Fachsheets%20Key%20standards.pdf>

Puni naziv indikatora	Indikator 8.1 (Temeljni) Postojanje sustava za praćenje napretka akcijskog plana ili za praćenje napretka u vezi s ciljevima ravnopravnosti spolova. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nije primjenjivo ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno istražuje prati li se provedba akcijskog plana/ostvarivanje rodni ciljeva, tj. prikupljaju li se, pohranjuju i analiziraju informacije relevantne za mjerenje pozitivnih promjena/napretka.</i> <i>Ovaj se indikator također odnosi na bilo koju drugu vrstu dokumenta koji pruža smjernice ili ciljeve politike koji uključuju ravnopravnost spolova, npr. općine ili regije koje rade s rodno osviještenom politikom.</i> ‘Sustav nadzora’ Nadzor je redovno praćenje i bilježenje aktivnosti koje se događaju u sklopu projekta ili programa. To je postupak rutinskog prikupljanja informacija o svim aspektima projekta. Također uključuje davanje povratne informacije o napretku projekta donatorima, provediteljima i korisnicima projekta.⁶⁷
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 8. – Opće odredbe
Kontekst politike	Praćenje napretka politika i korištenje sustava nadzora je međunarodno prepoznato kao sredstvo učinkovite provedbe aktivnosti koje se odnose na ravnopravnost spolova. Praćenje i vrednovanje politika ravnopravnosti spolova je način provođenja procjene učinka na spol te također dio provedbe rodno osviještene politike (vidjeti Horizontalne indikatore 1-6). Postojanje sustava nadzora je ključno za praćenje razvoja politika i aktivnosti te za mjerenje rezultata na njihov učinak i procjenu njihovih ishoda. “Rodno osviještena politika je uključivanje rodne perspektive u svaku fazu procesa politike - izradu, provedbu, praćenje i vrednovanje - u pogledu promicanja ravnopravnosti između žena i muškaraca. To znači procjenu načina na koji politike utječu na život i položaj žena i muškaraca - te preuzimanje odgovornosti za ponovno rješavanje tog problema ako bude potrebno.”⁶⁸ “Procjena učinka na spol znači usporedbu i procjenu, sukladno kriterijima koji se odnose na spol, trenutačne situacije i trenda s očekivanim razvojem događaja proizašlim iz primjene predložene politike.”⁶⁹

⁶⁷ <http://cec.vcn.bc.ca/cmp/modules/mon-wht.htm>

⁶⁸ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/tools/index_en.htm

⁶⁹ Vodič za procjenu učinka na spol – Europska komisija – Opća uprava za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost (1998.)

Puni naziv indikatora	Indikator 9.1 (Temeljni) Korištenje procjene učinka na spol za procjenu različitih učinaka koje bi predložene ili aktualne politike i programi mogli imati na žene i muškarce ☐ Uvijek ☐ Redovito ☐ Povremeno ☐ Nikada ne koristite analizu učinka na spol
Definicija	<i>Ovo se odnosi na opseg u kojem lokalna vlast vrši procjene može li primjena određenih politika imati diferencijalni učinak na žene i muškarce (uključujući nehotične učinke).</i> ‘Procjene učinka na spol’ odnosi se na ex-ante procjenu kako bi se utvrdilo ima li određena aktivnost ili politika različiti učinak na žene i muškarce. Ova se procjena vrši kako bi se utvrdili mogući učinci te se preradile politike i programi sukladno specifičnim potrebama žena i muškaraca. “Procjena učinka na spol znači usporedbu i procjenu, sukladno kriterijima koji se odnose na spol, trenutačne situacije i trenda s očekivanim razvojem događaja proizašlim iz primjene predložene politike.”⁷⁰
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 9. – Rodna procjena/analiza
Kontekst politike	Procjena učinka na spol je prepoznata kao sredstvo za provedbu rodno osviještene politike. Rodno osviještena politika međunarodno je priznati pristup za postizanje ravnopravnosti spolova⁷¹ koji EU koristi za uključivanje rodne perspektive u sve politike i programe. EU također preporučuje da države članice provode rodno osviještenu politiku. U EU-u, pojam je prvi definirala Europska komisija 1996. godine⁷², a nakon toga Vijeće Europe 1998. godine na sljedeći način; “Rodno osviještena politika predstavlja (re)organizaciju, poboljšanje, razvoj i vrednovanje procesa politike kako bi perspektiva ravnopravnosti spolova bila uključena u sve politike, na svim razinama i u svim fazama, od strane čimbenika redovno uključenih u izradu politike.”⁷³ 2013., Vijeće EU-a naglasilo je potrebu podupiranja institucionalnih mehanizama za ravnopravnost spolova. Vijeće je zatražilo da nacionalne strategije i akcijske planove podupru provedbu rodno osviještene politike.

⁷⁰ Vodič za procjenu učinka na spol – Europska komisija – Opća uprava za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost (1998.)

⁷¹ <http://www.un.org/womenwatch/osagi/gendermainstreaming.htm>

⁷² COM(96)67 konačno

⁷³ <http://www.gendermainstreaming-planungstool.at/lccms/downloadarchive/00003/Europarat.pdf>

Puni naziv indikatora	Indikator 9.2 (Temeljni) Korištenje rodnog proračuna. ☐ Uvijek ☐ Redovito ☐ Povremeno ☐ Nikada ne koristite rodni proračun.
Definicija	Ovo se odnosi na opseg u kojem lokalna vlast koristi rodni proračun kao dio svoje politike i odlučivanja. “Rodni proračun ili ‘rodno osjetljivi proračun’ jest primjena rodno osviještene politike u proračunskom procesu. To podrazumijeva rodnu procjenu proračuna, uključivanje rodne perspektive u sve razine proračunskog procesa i preraspodjelu prihoda i rashoda u svrhu promicanja ravnopravnosti spolova”.⁷⁴
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 9. – Rodna procjena/analiza
Kontekst politike	Rodni proračun je međunarodno priznat kao sredstvo za provedbu rodno osviještene politike u proračunskom procesu. Rodni proračun podrazumijeva provođenje rodne procjene proračuna, koja razmatra <i>“rodnu perspektivu na svim razinama proračunskog procesa i preraspodjelu prihoda i rashoda u svrhu promicanja ravnopravnosti spolova”</i>.⁷⁵ <i>“Rodni proračun ne samo da naglašava iznos koji će se potrošiti na muškarce i žene, već također prikazuje i način na koji je isti potrošen. Navedeno je potrebno provesti otvoreno i pravično. Rodni proračun stoga jača odgovornost i transparentnost prihoda i rashoda.” (OECD, 2002.).</i>⁷⁶

⁷⁴ Definicija Vijeća Europe – Priručnik za praktičnu provedbu rodnog proračuna – Vijeće Europe, 2009., Sheila - [https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/03themes/gender-mainstreaming/CDEG\(2008\)15_en.pdf](https://www.coe.int/t/dghl/standardsetting/equality/03themes/gender-mainstreaming/CDEG(2008)15_en.pdf)

⁷⁵ <http://www.europarl.europa.eu/document/activities/cont/201201/20120123ATT36024/20120123ATT36024EN.pdf>

⁷⁶ <http://www.oecd.org/social/gender-development/1896544.pdf>

Puni naziv indikatora	Indikator 9.3 (Temeljni) Integracija rodne perspektive u ex-post vrednovanjima politika i programa ☐ Uvijek ☐ Redovito ☐ Povremeno ☐ Nikada rodna perspektivna nije integrirana u ex-post vrednovanje politika i programa
Definicija	<i>Ovo se odnosi na opseg u kojem je rodna perspektiva uključena u ex-post vrednovanja politika i programa.</i> Ex post vrednovanje: vrednovanje učinka koje vrednovateljima omogućuje da povežu uzrok i posljedicu između intervencija i ishoda, koristeći retrospektivno (ex post) vrednovanje koje se obično provodi nakon faze provedbe te može iskoristiti postojeće podatke o istraživanju, premda će najbolja vrednovanja prikupiti podatke što je moguće bliže polaznoj vrijednosti kako bi se osigurala usporedivost..⁷⁷ Uključivanje rodne perspektive u ex-post vrednovanje podrazumijeva <i>analiziranje/procjenu</i> ima li određena aktivnost ili politika različite učinke na žene i muškarce.
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 9. – Rodna procjena/analiza
Kontekst politike	Procjena učinka na spol ili uključivanje rodne perspektive u ex-post vrednovanja prepoznaje se kao sredstvo za provedbu rodno osviještene politike. Rodno osviještena politika međunarodno je priznati pristup za postizanje ravnopravnosti spolova⁷⁸ koji EU koristi za uključivanje rodne perspektive u sve politike i programe. EU također preporučuje da države članice provode rodno osviještenu politiku. U EU-u, pojam je prvi definirala Europska komisija 1996. godine⁷⁹, a nakon toga Vijeće Europe 1998. godine na sljedeći način; “<i>Rodno osviještena politika predstavlja (re)organizaciju, poboljšanje, razvoj i vrednovanje procesa politike kako bi perspektiva ravnopravnosti spolova bila uključena u sve politike, na svim razinama i u svim fazama, od strane čimbenika redovno uključenih u izradu politike.</i>”⁸⁰ 2013., Vijeće EU-a naglasilo je potrebu podupiranja institucionalnih mehanizama za ravnopravnost spolova. Vijeće je zatražilo da nacionalne strategije i akcijske planove podupru provedbu rodno osviještene politike. Integracija rodne perspektive je dio metode <i>rodno osviještene politike</i>.

⁷⁷ <http://www.investopedia.com/terms/e/expost.asp>

⁷⁸ <http://www.un.org/womenwatch/osagi/gendermainstreaming.htm>

⁷⁹ COM(96)67 konačno

⁸⁰ <http://www.gendermainstreaming-planungstool.at/lccms/downloadarchive/00003/Europarat.pdf>

Puni naziv indikatora	Indikator 10.1 (Temeljni) Opseg u kojem su višestruke nepovoljne okolnosti integrirane u politiku ravnopravnosti spolova (temeljeno na spolu, rasi, etničkom ili socijalnom podrijetlu, genetskim značajkama, jeziku, vjeri ili uvjerenju, političkom ili drugom mišljenju, pripadnosti nacionalnoj manjini, vlasništvu, rođenju, invaliditetu, dobi ili spolnoj orijentaciji) <i>Ako Vaša lokalna vlast nema službeni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "nikada".</i> ☐ Uvijek ☐ Redovito ☐ Povremeno ☐ Nikada ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno potvrđuje uzima li lokalna vlast u obzir višestruke oblike diskriminacije u svojim politikama i mjerama koje se odnose na ravnopravnost spolova. To bi moglo uključivati posebne elemente u akcijskom planu ili drugoj formalnoj obvezi.</i> ‘Višestruka diskriminacija’ je izraz koji se koristi kao glavni, neutralni pojam za sve vidove diskriminacije u nekoliko područja diskriminacije spomenutih u članku 13. Povelje i drugim instrumentima. Izraz ‘višestruka diskriminacija žena’ se koristi za bilo kakvu diskriminaciju nad ženama koja ne uključuje samo spol.”⁸¹
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 10. – Višestruka diskriminacija ili nepovoljni položaji
Kontekst politike	EU ima nekoliko direktiva koje reguliraju antidiskriminaciju u nekoliko područja. “Izvorni Ugovor o osnivanju Europske zajednice (1957.) imao je odredbu koja zabranjuje diskriminaciju na temelju spola u području zapošljavanja. Nedavni primjeri zakonodavstva koji su pridružili dodatne osnove za diskriminaciju te su dodatno razvili osnovu za diskriminaciju na temelju spola, uključuju: Direktivu 2000/43/EZ – o provedbi načela jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo : utvrđuje okvir protiv diskriminacije temeljene na rasnom ili etničkom podrijetlu unutar i izvan tržišta rada; Direktivu 2000/78/EZ – o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja: uspostavlja okvir za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja, a u članku 1. utvrđuje opći okvir za borbu protiv diskriminacije na temelju vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolnog opredjeljenja u vezi sa zapošljavanjem i obavljanjem zanimanja. Direktivu 2004/113/EZ – o provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga i Direktivu 2006/54/EZ o provedbi načela jednakih mogućnosti i jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima

⁸¹ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/multipliediscriminationfinal7september2009_en.pdf

	zapošljavanja i rada (preinaka): <i>utvrđuje okvir za jednak odnos prema muškarcima i ženama u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga</i>⁸² U istraživanju koje je provela Agencija za temeljna prava (FRA) 2010. godine, svaka četvrta intervjuirana osoba etnički manjinskog ili imigrantskog podrijetla navela je da se osjećala diskriminirano temeljem barem dvije od sljedećih osnova tijekom zadnjih 12 mjeseci: etničko ili imigrantsko podrijetlo, spol, spolna orijentacija, dob, religija ili vjerovanje, invaliditet ili zbog “drugih” razloga.⁸³
--	---

⁸² http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1454-EU_MIDIS_DiF5-multiple-discrimination_EN.pdf

⁸³ http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1454-EU_MIDIS_DiF5-multiple-discrimination_EN.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 10.2 (Temeljni) Postojanje posebnih mjera za promicanje i potporu ravnopravnosti spolova među rezidentima iz bilo koje grupe višestrukih nepovoljnih položaja. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo može uključivati kampanje, projekte, istraživanje, itd.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 10. – Višestruka diskriminacija ili nepovoljni položaji
Kontekst politike	EU ima nekoliko direktiva koje reguliraju antidiskriminaciju u nekoliko područja. "Izvorni Ugovor o osnivanju Europske zajednice (1957.) imao je odredbu koja zabranjuje diskriminaciju na temelju spola u području zapošljavanja. Nedavni primjeri zakonodavstva koji su pridružili dodatne osnove za diskriminaciju te su dodatno razvili osnovu za diskriminaciju na temelju spola, uključuju: Direktivu 2000/43/EZ – o provedbi načela jednakog postupanja prema osobama bez obzira na njihovo rasno ili etničko podrijetlo : utvrđuje okvir protiv diskriminacije temeljene na rasnom ili etničkom podrijetlu unutar i izvan tržišta rada; Direktivu 2000/78/EZ – o uspostavi općeg okvira za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja: uspostavlja okvir za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja, a u članku 1. utvrđuje opći okvir za borbu protiv diskriminacije na temelju vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolnog opredjeljenja u vezi sa zapošljavanjem i obavljanjem zanimanja. Direktiva 2004/113/EZ – o provedbi načela jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga i Direktiva 2006/54/EZ o provedbi načela jednakih mogućnosti i jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima zapošljavanja i rada (preinaka): utvrđuje okvir za jednako postupanje prema muškarcima i ženama u pristupu i nabavi robe, odnosno pružanju usluga ⁸⁴ U istraživanju koje je provela Agencija za temeljna prava (FRA) 2010. godine, svaka četvrta intervjuirana osoba etnički manjinskog ili imigrantskog podrijetla navela je da se osjećala diskriminirano na temelju barem dvije od sljedećih osnova tijekom prethodnih 12 mjeseci: etničko ili imigrantsko porijeklo, spol, spolna orijentacija, dob, vjera ili uvjerenje, invaliditet ili zbog 'drugih' razloga. ⁸⁵

⁸⁴ http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1454-EU_MIDIS_DiF5-multiple-discrimination_EN.pdf

⁸⁵ http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1454-EU_MIDIS_DiF5-multiple-discrimination_EN.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 11.1 (Temeljni) Postojanje formalne obveze da se osigura ravnopravnost spolova u kadrovskom upravljanju u lokalnoj vlasti <i>Ako Vaša lokalna vlast nema legalni mandat/nadležnost u navedenim područjima politike, molimo da označite "ne".</i> ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna
Definicija	<i>ovo bi, primjerice, moglo uključivati određeni segment zakonodavstva, formalnu odluku, akcijski plan, politiku, itd.</i>
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 11. – Uloga poslodavca
Kontekst politike	EU ima nekoliko direktiva koje reguliraju antidiskriminaciju u zapošljavanju. <i>"Izvorni Ugovor o osnivanju Europske zajednice (1957.) imao je odredbu koja zabranjuje diskriminaciju na temelju spola u području zapošljavanja. Nedavni primjeri zakonodavstva koji su pridružili dodatne osnove za diskriminaciju te su dodatno razvili osnovu za diskriminaciju na temelju spola, uključuju: Direktiva 2000/78/EZ – Direktiva o ravnopravnosti pri zapošljavanju: uspostavlja okvir za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja, a u članku 1. utvrđuje opći okvir za borbu protiv diskriminacije na temelju vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolnog opredjeljenja u vezi sa zapošljavanjem i obavljanjem zanimanja,"</i>⁸⁶ Prema ciljevima Europske unije, 75% populacije u dobi od 20-64 godine trebalo bi biti zaposleno do 2020. godine kako bi se stabiliziralo smanjenje radne snage i povećao gospodarski rast. ⁸⁷ 2013. godine, stopa zaposlenosti za osobe u dobi od 15-64 godine iznosila je 64,1%, stopa zaposlenosti muškaraca iznosila je 69,4% u EU-28, u usporedbi s 58,8% za žene.⁸⁸ Prema studiji o sektoru Javne uprave koju je proveo Eurofound, javna uprava zapošljava malo više muškaraca (54%) nego žena (46%) (Brojke Eurostat, 2013.).⁸⁹

⁸⁶ http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1454-EU_MIDIS_DiF5-multiple-discrimination_EN.pdf

⁸⁷ http://ec.europa.eu/europe2020/targets/eu-targets/index_en.htm

⁸⁸ http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Employment_statistics

⁸⁹ http://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/ef_files/pubdocs/2013/8422/en/1/EF138422EN.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 11.2 (Temeljni) Postojanje smjernica za promicanje ravnopravnosti spolova u zapošljavanju, promicanju i očuvanju zaposlenosti u lokalnoj vlasti <table><tr><td></td><td>Da</td><td>Ne</td><td>Ne zna</td></tr><tr><td>Zapošljavanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Promicanje</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Očuvanje radnih mjesta</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></table>		Da	Ne	Ne zna	Zapošljavanje	☐	☐	☐	Promicanje	☐	☐	☐	Očuvanje radnih mjesta	☐	☐	☐
	Da	Ne	Ne zna														
Zapošljavanje	☐	☐	☐														
Promicanje	☐	☐	☐														
Očuvanje radnih mjesta	☐	☐	☐														
Definicija	Navedeno se odnosi na zapošljavanje novih osoba, brigu da napreduju u svojoj karijeri i očuvanje njihovog radnog mjesta. Zapošljavanje: izmjerite trenutačnu situaciju/stanje ravnopravnosti spolova u svojoj lokalnoj ili regionalnoj vlasti, postupak zapošljavanja uključuje analizu zahtjeva radnog mjesta, privlačenje zaposlenika na to radno mjesto, pregled i odabir kandidata, angažiranje i uključivanje u organizaciju. Promicanje: u smislu karijere, promicanje se odnosi na napredovanje u rang u ili položaju zaposlenika u hijerarhijskoj strukturi.⁹⁰ Očuvanje zaposlenosti: čin ostanka u statusu zaposlene osobe neovisno o vanjskim okolnostima.																
Vrsta indikatora:	Procesni																
Relevantni članci Povelje	Članak 11. – Uloga poslodavca																
Kontekst politike	EU ima nekoliko direktiva koje reguliraju antidiskriminaciju u zapošljavanju. "Izvorni Ugovor o osnivanju Europske zajednice (1957.) imao je odredbu koja zabranjuje diskriminaciju na temelju spola u području zapošljavanja. Nedavni primjeri zakonodavstva koji su pridružili dodatne osnove za diskriminaciju te su dodatno razvili osnovu za diskriminaciju na temelju spola, uključuju: Direktiva 2000/78/EZ – Direktiva o ravnopravnosti pri zapošljavanju: uspostavlja okvir za jednako postupanje u zapošljavanju i obavljanju zanimanja, a u članku 1. utvrđuje opći okvir za borbu protiv diskriminacije na temelju vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolnog opredjeljenja u vezi sa zapošljavanjem i obavljanjem zanimanja."⁹¹ Prema ciljevima Europske unije, 75% populacije u dobi od 20-64 godine trebalo bi biti zaposleno do 2020. godine kako bi se stabiliziralo smanjenje radne snage i povećao gospodarski rast. ⁹² 2013. godine, stopa zaposlenosti za osobe u dobi od 15-64 godine iznosila je 64,1%, stopa zaposlenosti muškaraca iznosila je 69,4% u EU-28, u usporedbi s 58,8% za žene.⁹³ Prema studiji o sektoru Javne uprave koju je proveo Eurofound, javna uprava zapošljava malo više muškaraca (54%) nego žena (46%) (Brojke Eurostat, 2013.).⁹⁴																

⁹⁰ <http://www.investopedia.com/terms/p/promotion.asp>

⁹¹ http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1454-EU_MIDIS_DiF5-multiple-discrimination_EN.pdf

⁹² http://ec.europa.eu/europe2020/targets/eu-targets/index_en.htm

⁹³ http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Employment_statistics

⁹⁴ http://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/ef_files/pubdocs/2013/8422/en/1/EF138422EN.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 11.3 (Temeljni) Udio žena i muškaraca zaposlenih u svojstvu administratora 1. razine u lokalnoj vlasti <i>Ispitanici imaju mogućnost odgovoriti navodeći podatke/brojke ili apsolutne brojeve broja žena i muškaraca.</i> <table border="1"> <tr> <td></td><td>Godina X</td></tr> <tr> <td>% br. žena</td><td></td></tr> <tr> <td>% br. muškaraca</td><td></td></tr> </table>		Godina X	% br. žena		% br. muškaraca	
	Godina X						
% br. žena							
% br. muškaraca							
Definicija	<i>Administrator 1. razine najviša je razina administrativnih (nepolitičkih) položaja unutar svake lokalne/regionalne vlasti.</i>						
Vrsta indikatora:	Ishod						
Relevantni članci Povelje	Članak 11. – Uloga poslodavca						
Kontekst politike	EU ima nekoliko direktiva koje reguliraju antidiskriminaciju u zapošljavanju. "Izvorni Ugovor o osnivanju Europske zajednice (1957.) imao je odredbu koja zabranjuje diskriminaciju na temelju spola u području zapošljavanja. Nedavni primjeri zakonodavstva koji su pridružili dodatne osnove za diskriminaciju te su dodatno razvili osnovu za diskriminaciju na temelju spola, uključuju: Direktiva 2000/78/EZ – Direktiva o ravnopravnosti pri zapošljavanju: uspostavlja okvir za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja, a u članku 1. utvrđuje opći okvir za borbu protiv diskriminacije na temelju vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolnog opredjeljenja u vezi sa zapošljavanjem i obavljanjem zanimanja;"⁹⁵ Prema ciljevima Europske unije, 75% populacije u dobi od 20-64 godine trebalo bi biti zaposleno do 2020. godine kako bi se stabiliziralo smanjenje radne snage i povećao gospodarski rast. ⁹⁶ 2013. godine, stopa zaposlenosti za osobe u dobi od 15-64 godine iznosila je 64,1%, stopa zaposlenosti muškaraca iznosila je 69,4% u EU-28, u usporedbi s 58,8% za žene.⁹⁷ Prema studiji o sektoru Javne uprave koju je proveo Eurofound, javna uprava zapošljava malo više muškaraca (54%) nego žena (46%) (Brojke Eurostat, 2013.).⁹⁸						

⁹⁵ http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1454-EU_MIDIS_DiF5-multiple-discrimination_EN.pdf

⁹⁶ http://ec.europa.eu/europe2020/targets/eu-targets/index_en.htm

⁹⁷ http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Employment_statistics

⁹⁸ http://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/ef_files/pubdocs/2013/8422/en/1/EF138422EN.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 11.4 (Temeljni) Udio žena i muškaraca zaposlenih u svojstvu administratora (sve razine) u lokalnoj vlasti <i>Ispitanici imaju mogućnost odgovoriti navodeći podatke/brojke ili apsolutne brojeve broja žena i muškaraca.</i> <table border="1"> <tr> <td></td><td>Godina X</td></tr> <tr> <td>% / br. žena</td><td></td></tr> <tr> <td>% br. muškaraca</td><td></td></tr> </table>		Godina X	% / br. žena		% br. muškaraca	
	Godina X						
% / br. žena							
% br. muškaraca							
Definicija	Administratori (sve razine) odnosi se na sve osobe zaposlene na administrativnim (nepolitičkim) radnim mjestima u lokalnoj vlasti.						
Vrsta indikatora:	Ishod						
Relevantni članci Povelje	Članak 11. – Uloga poslodavca						
Kontekst politike	EU ima nekoliko direktiva koje reguliraju antidiskriminaciju u zapošljavanju. "Izvorni Ugovor o osnivanju Europske zajednice (1957.) imao je odredbu koja zabranjuje diskriminaciju na temelju spola u području zapošljavanja. Nedavni primjeri zakonodavstva koji su pridružili dodatne osnove za diskriminaciju te su dodatno razvili osnovu za diskriminaciju na temelju spola, uključuju: Direktiva 2000/78/EZ – Direktiva o ravnopravnosti pri zapošljavanju: uspostavlja okvir za jednako postupanje pri zapošljavanju i obavljanju zanimanja, a u članku 1. utvrđuje opći okvir za borbu protiv diskriminacije na temelju vjere ili uvjerenja, invaliditeta, dobi ili spolnog opredjeljenja u vezi sa zapošljavanjem i obavljanjem zanimanja;"⁹⁹ Prema ciljevima Europske unije, 75% populacije u dobi od 20-64 godine trebalo bi biti zaposleno do 2020. godine kako bi se stabiliziralo smanjenje radne snage i povećao gospodarski rast. ¹⁰⁰ 2013. godine, stopa zaposlenosti za osobe u dobi od 15-64 godine iznosila je 64,1%, stopa zaposlenosti muškaraca iznosila je 69,4% u EU-28, u usporedbi s 58,8% za žene.¹⁰¹ Prema studiji o sektoru Javne uprave koju je proveo Eurofound, javna uprava zapošljava malo više muškaraca (54%) nego žena (46%) (Brojke Eurostat, 2013.).¹⁰²						

⁹⁹ http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra_uploads/1454-EU_MIDIS_DiF5-multiple-discrimination_EN.pdf

¹⁰⁰ http://ec.europa.eu/europe2020/targets/eu-targets/index_en.htm

¹⁰¹ http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Employment_statistics

¹⁰² http://www.eurofound.europa.eu/sites/default/files/ef_files/pubdocs/2013/8422/en/1/EF138422EN.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 11.5 (Temeljni) Postojanje mjera za utvrđivanje razlika u plaći na osnovi spola među zaposlenicima u lokalnoj vlasti ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ove mjere mogu uključivati izračun razlika u plaći na osnovi spola u Vašoj organizaciji (direktno s LOGIB-om), reviziju plaća, izradu statistike plaće prema spolu i pregled plaća prema spolu. LOGIB je internetski alat koji kompanijama omogućuje da izračunaju, analiziraju i objasne nejednakosti u svojim plaćama na osnovi spola (http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/gender-pay-gap/national-action/measuring-gpg/index_en.htm)</i> Razlika u plaći na osnovi spola (također poznata kao razlika u nadnici na osnovi spola, muško-ženska razlika u primanjima, rodni jaz u primanjima; razlika u primanjima na osnovi spola) razlika je između primanja muškaraca i žena izražena u postotku muških primanja.¹⁰³
Vrsta indikatora:	Ishod
Relevantni članci Povelje	Članak 11. – Uloga poslodavca
Kontekst politike	U prosjeku, žene u EU-u zarađuju oko 16% manje po satu od muškaraca. Razlika u plaći na osnovi spola također se razlikuje među državama u Europi.¹⁰⁴ Europska komisija utvrdila je rješavanje pitanja razlika u plaći na osnovi spola kao jedan od prioriteta u Strategiji EU-a za ravnopravnost spolova (2010.-2015.). Načelo jednakih plaća za jednaki posao ili posao jednake vrijednosti ugrađeno je u Ugovore o Europskoj uniji od 1957. i uključeno je u Direktivu 2006/54/EZ (preinaka) <i>O jednakoj plaći za rad jednake vrijednosti</i>.¹⁰⁵

¹⁰³ <http://www.oecd.org/gender/data/genderwagegap.htm>

¹⁰⁴ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/gender_pay_gap/140319_gpg_en.pdf

¹⁰⁵ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/gender_pay_gap/140319_gpg_en.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 11.6 (Temeljni) Postojanje politike protiv spolnog uznemiravanja ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno treba utvrditi je li lokalna vlast razvila politiku protiv uznemiravanja. To bi moglo uključivati posebne elemente u akcijskom planu ili drugoj formalnoj obvezi.</i>
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 11. – Uloga poslodavca
Kontekst politike	Prema brojkama iz istraživanja EU-a objavljenom 2014. godine, svaka druga žena (55%) u EU-u doživjela je spolno uznemiravanje barem jednom od svoje 15. godine, a jedna od pet žena (21%) u 12 mjeseci prije istraživanja.¹⁰⁶ Na europskoj razini, Direktiva EU-a 2006/54/EZ od 5. srpnja 2006. o provedbi načela jednakih mogućnosti i jednakog postupanja prema muškarcima i ženama u pitanjima zapošljavanja i rada (preinaka) uključuje koncepte uznemiravanja uvjetovanog spolom i spolno uznemiravanje te navodi da isti predstavljaju oblike diskriminacije koji krše načelo jednakog postupanja.¹⁰⁷

¹⁰⁶ http://fra.europa.eu/sites/default/files/fra-2014-vaw-survey-main-results-apr14_en.pdf

¹⁰⁷ http://www.stopvaw.org/1976_equal_treatment_directive_and_2002_sexual_harassment_amendment

Puni naziv indikatora	Indikator 11.7 (Opcionalno) Postojanje politike ili mjera pored nacionalnih zakonskih odredbi za potporu / promicanje usklađivanja društvenog, privatnog i poslovnog života među zaposlenicima lokalne vlasti. ☐ Da ☐ Ne ☐ Ne zna
Definicija	<i>Mjere pored nacionalnih zakonskih odredbi mogu uključivati: dodatne slobodne dane; dodatnu naknadu zaposlenicima koji koriste slobodne dane; fleksibilnije uvjete za pokretanje zakonskih mjera; fleksibilno radno vrijeme za zaposlenike koji imaju obveze skrbi; promicanje postojećih mjera za muškarce; usluge čuvanja djece ili skrbi o starijim osobama kada je to potrebno; informativno mjesto i/ili potpora povezana s pitanjem usklađivanja; kupovina; usluge pranja rublja.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 11. – Uloga poslodavca
Kontekst politike	Mjere za poboljšanje ravnoteže između poslovnog i privatnog života ili usklađenje društvenog, privatnog i poslovnog života navode se u brojnim međunarodnim konvencijama i naznačene su u direktivama EU-a te nacionalnim zakonima. Mnogi analitičari vjeruju da poboljšane politike usklađivanja mogu značajno pridonijeti ostvarivanju općih ciljeva politike EU2020 kao što su ostvarivanje kvalitetne skrbi o djeci, ostvarivanje razine zaposlenosti od 75%, poticanje sudjelovanja starijih žena i muškaraca u radnoj snazi i poticanje stopa nataliteta.¹⁰⁸

¹⁰⁸ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/bibliotheque/briefing/2013/130549/LDM_BRI\(2013\)130549_REV1_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/bibliotheque/briefing/2013/130549/LDM_BRI(2013)130549_REV1_EN.pdf)

Puni naziv indikatora	Indikator 11.8 (Opcionalno) Udio zaposlenica i zaposlenika u lokalnoj vlasti koji ostvaruju korist od: roditeljskog dopusta; korištenja fleksibilne organizacije rada, rada sa skraćenim radnim vremenom. Ispitanici imaju mogućnost odgovoriti navodeći postotke/brojke ili apsolutni broj žena i muškaraca u lokalnoj vlasti koji ostvaruju korist od različitih mjera namijenjenih promicanju ravnoteže između poslovnog i privatnog života. <table><tr><td></td><td></td><td>Godina X</td></tr><tr><td rowspan="2">Roditeljski dopust</td><td>% / br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% br. muškaraca</td><td></td></tr><tr><td rowspan="2">Fleksibilna organizacija rada</td><td>% / br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% br. muškaraca</td><td></td></tr><tr><td rowspan="2">Skraćeno radno vrijeme</td><td>% / br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% br. muškaraca</td><td></td></tr></table>			Godina X	Roditeljski dopust	% / br. žena		% br. muškaraca		Fleksibilna organizacija rada	% / br. žena		% br. muškaraca		Skraćeno radno vrijeme	% / br. žena		% br. muškaraca	
		Godina X																	
Roditeljski dopust	% / br. žena																		
	% br. muškaraca																		
Fleksibilna organizacija rada	% / br. žena																		
	% br. muškaraca																		
Skraćeno radno vrijeme	% / br. žena																		
	% br. muškaraca																		
Definicija	Ovime se utvrđuje opseg u kojem žene i muškarci koriste mjere za olakšavanje ravnoteže između rada i privatnog života. ‘Zaposlenici sa skraćenim radnim vremenom’ osobe su čije je uobičajeno radno vrijeme kraće od redovnog radnog vremena, pri čemu se redovnim radnim vremenom smatra broj sati u tjednu s punim radnim vremenom u državama članicama, odnosno u sektoru jedinice ili samoj jedinici. Ova definicija obuhvaća sve oblike rada sa skraćenim radnim vremenom (npr. posao s pola radnog vremena, posao od jednog, dva ili tri dana tjedno, itd.) Ovaj je broj moguće utvrditi na nacionalnoj, regionalnoj, na razini industrijske grane razini ili na razini jedinice). Trebalo bi uzeti u obzir da dok je kategorija "zaposlenik s punim radnim vremenom" relativno homogena, isto se ne može reći za kategoriju "zaposlenika sa skraćenim radnim vremenom" budući da ista može obuhvaćati sve između 20% ili čak i manje te 80% ili više redovnog radnog vremena radne jedinice. Nemoguće je uspostaviti točnu razliku između rada sa skraćenim i s punim radnim vremenom zbog razlika u radnim praksama između država članica i industrija. Ne bi trebalo miješati zaposlenike sa skraćenim radnim vremenom (trajanje rada kraće od norme) i povremene/sezonske zaposlenike (koji mogu raditi puno radno vrijeme ali određeno kratko razdoblje, npr. privremeni zaposlenici). Roditeljski ili obiteljski dopust pogodnost je za zaposlenike koja omogućuje plaćeno odsustvo s posla zbog skrbi za dijete ili poslova povezanih s dobrobiti djeteta. Izrazi "roditeljski dopust" i "obiteljski dopust" uključuju roditeljski dopust za majke, očeve, i dopust za usvojitelje. Često su minimalne pogodnosti propisane zakonom.¹⁰⁹ ‘fleksibilna organizacija rada’ nudi fleksibilnost u organizaciji radnog vremena. Može imati različite oblike uključujući račun/banke radnog vremena, sažeti radni tjedan, stupnjevano radno vrijeme, fleksibilno radno vrijeme i rad na izdvojenom mjestu rada.																		
Vrsta indikatora:	Ishod																		
Relevantni članci Povelje	Članak 11. – Uloga poslodavca																		
Kontekst politike	Roditeljski dopust, korištenje fleksibilne organizacije rada ili rad sa skraćenim radnim vremenom, predstavljaju mjere koje je moguće provesti kako bi se postigla bolja usklađenost između poslovnog i obiteljskog																		

¹⁰⁹ https://en.wikipedia.org/wiki/Parental_leave

	života. Poboljšanje uvjeta građana da kombiniraju svoju poslovnu karijeru s obiteljskim obvezama ključna je za poboljšanje ravnopravnosti spolova. Studije pokazuju da mjere koje olakšavaju ravnotežu između poslovnog i privatnog života mogu pomoći povećati razine zaposlenosti i smanjiti razinu zdravstvenih problema uzrokovanih stresom. Mjere za poboljšanje ravnoteže između poslovnog i privatnog života navode se u brojnim međunarodnim konvencijama i naznačene su u direktivama EU-a te nacionalnim zakonima. Mnogi analitičari vjeruju da poboljšane politike usklađivanja mogu značajno pridonijeti ostvarivanju općih ciljeva politike EU2020 kao što su ostvarivanje kvalitetne skrbi o djeci, ostvarivanje razine zaposlenosti od 75%, poticanje sudjelovanja starijih žena i muškaraca u radnoj snazi i poticanje stopa nataliteta.¹¹⁰
--	---

¹¹⁰ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/bibliotheque/briefing/2013/130549/LDM_BRI\(2013\)130549_REV1_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/bibliotheque/briefing/2013/130549/LDM_BRI(2013)130549_REV1_EN.pdf)

Puni naziv indikatora	Indikator 12.1 (Temeljni) Uključivanje klauzula o ravnopravnosti spolova u ugovore / financiranje potpisani ugovori ☐ Da ☐ Ne ☐ Nije primjenjivo ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno provjerava poduzima li lokalna vlast praktične mjere kako bi se osiguralo uključivanje aspekata povezanih s ravnopravnošću spolova u postupke nabave i ugovaranja.</i> Javne nabave označavaju nabavku/kupnju dobara, usluga i radova od strane javne vlasti ili tijela. Roba, usluge i radovi trebali bi biti odgovarajući i trebalo bi ih nabaviti po najboljoj mogućoj cijeni kako bi se ispunili zahtjevi stjecatelja u smislu kvalitete i kvantitete, vremena i lokacije.¹¹¹
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 12. – Javne nabave i ugovaranje
Kontekst politike	Ovaj indikator ima za cilj utvrditi provodi li lokalna vlast posebne odredbe o ravnopravnosti spolova u ugovorima i sporazumima o financiranju s partnerima. Javnu nabavu mogu vršiti lokalne vlasti i ona može poduprijeti borbu protiv diskriminacije, promicati ravnopravnost spolova i društvenu uključenost.¹¹² Navedeno podupire Direktiva EU-a 2014/24/EU o javnoj nabavi i o stavljanju izvan snage Direktive 2004/18/EU, uvodna izjava 98 Direktive navodi da <i>“Uvjeti izvršenja ugovora mogli bi također biti namijenjeni poticanju uvođenja mjera za promicanje jednakosti žena i muškaraca na radu, povećanom sudjelovanju žena na tržištu rada i usklađivanju rada i privatnog života...”</i>.¹¹³

¹¹¹ <https://en.wikipedia.org/wiki/Procurement>

¹¹² Nielsen Ruth (2005.), *Diskriminacija i ravnopravnost u javnoj nabavi*, Katedra za pravo, Poslovna škola Copenhagen.

Dostupno na: <http://arbetsratt.juridicum.su.se/Filer/PDF/klaw46/discrimination.procurement.pdf>

¹¹³ <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TEXT/?uri=celex:32014L0024>

Puni naziv indikatora	Indikator 13.1 (Opcionalno) Postojanje posebnih mjera za uklanjanje rodni stereotipa u svim oblicima obrazovanja. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedeno može uključivati reviziju obrazovnog materijala, aktivnosti za poticanje netradicionalnih izbora karijere.</i> ‘Svi oblici obrazovanja’ odnosi se na sve oblike obrazovanja namijenjenih djeci, mladima kao i obuci u svrhu profesionalnog razvoja za osoblje unutar općinske uprave. ‘Rodni stereotipi’: Stereotipi i percepcije o muškoj i ženskoj prirodi duboko su ukorijenjeni u naša društva i svijest. Potječu od povijesnih, kulturoloških i društvenih modela i normi.¹¹⁴
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 13. - Obrazovanje i cjeloživotno učenje
Kontekst politike	Prema studiji Europskog instituta za ravnopravnost spolova (EIGE) o rodni percepcijama, rodni stereotipi mogu biti problematični budući da prekomjerna generalizacija može dovesti do rodne diskriminacije i nepravednog tretmana od strane društva. Kako bi se utvrdila takva rodna diskriminacija kada se dogodi, te kako bi se spriječila, važno je biti svjestan rodni stereotipa, njihovog sadržaja, porijekla i mehanizama kroz koje vrše utjecaj.¹¹⁵ Percepcije i razvoji rodni ponašanja koje uključuje rodne stereotipe započinju već u vrlo ranoj dobi i mogu imati značajan učinak na djevojčice i dječake, ponašanje žena i muškaraca i odabire tijekom njihovog čitavog života. Percepcija nastavnika o onomu što se smatra tipično "muškim" i "ženskim" također često određuje njihove odnose s učenicima. Rodni stereotipi također se mogu pojačati u školskom materijalu. Kako bi se promicala različitost te se potakla djeca da razviju interes za različita područja, preporučuje se poduzeti mjere koje imaju za cilj spriječiti rodne stereotipe u obrazovanju kao što su obuka i revizija obrazovnog materijala.¹¹⁶

¹¹⁴ <http://eige.europa.eu/sites/default/files/EIGE-study-on-collected-narratives-on-gender-perceptions-MH3112337ENC.pdf>

¹¹⁵ <http://eige.europa.eu/sites/default/files/EIGE-study-on-collected-narratives-on-gender-perceptions-MH3112337ENC.pdf>

¹¹⁶ http://eacea.ec.europa.eu/education/eurydice/documents/thematic_reports/120EN.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 14.1 (Opcionalno) Postojanje posebnih mjera za osiguranje najviše razine dobrog zdravlja žena i muškaraca u lokalnoj vlasti. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo može uključivati kampanje za podizanje svijesti o tipičnim bolestima žena i muškaraca.</i> <i>Navedeno također može uključivati mjere za bolju prilagodbu zdravstvenih službi specifičnim potrebama žena i muškaraca. To je moguće postići korištenjem rodno razlučene statistike za utvrđivanje specifičnih potreba.</i> Kampanje za podizanje svijesti (koje je pokrenula lokalna vlast i namijenjene su javnosti) – kampanje su koje informiraju o određenoj temi kako bi otvorile mogućnosti razmjene informacija s ciljem poboljšanja uzajamnog razumijevanja i razvoja kompetencija i vještina potrebnih da se omoguće promjene društvenih stavova i ponašanja¹¹⁷. ‘Rodno razlučena statistika’ ili ‘Spolno razlučeni podaci’: podaci prikupljeni i predstavljeni zasebno za muškarce i žene.¹¹⁸
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 14. – Zdravstvo
Kontekst politike	Uslijed fizičkih razlika i različitih životnih navika, žene i muškarci izloženi su različitim zdravstvenim rizicima, imaju različite zdravstvene povijesti i dostupnost zdravlja. Kako bi se osigurala dobra kvaliteta zdravstvenih usluga, ove bi razlike trebalo uzimati u obzir prilikom planiranja i realizacije.¹¹⁹ Zdravstvena strategija EU-a preporučuje državama članicama da uzmu u obzir rodnu dimenziju zdravstvene politike i naglašava potrebu rješavanja zdravstvenih nejednakosti među društvenim skupinama.¹²⁰

¹¹⁷ “Načela podizanja svijesti: Informacijska pismenost, studija slučaja”, Ayers Richard., UNESCO Bangkok, 2006.

¹¹⁸ Definicija UNESCO-a:

http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0CB8QFjAAahUKewj3z6eQ5pbGAhXEWiwKHb82AEo&url=http%3A%2F%2Fportal.unesco.org%2Fen%2Ffiles%2F11483%2F10649049699Definitions.doc%2FDefinitions.doc&ei=O3GBVbfGHcS1sQG_7YDQBA&usq=AFQjCNG_X5iyO4dWs00t2Jj6ZRXX_YXz4w&bvm=bv.96041959.d.bGg

¹¹⁹ http://ec.europa.eu/health/population_groups/gender/index_en.htm

¹²⁰ http://ec.europa.eu/health/strategy/policy/index_en.htm

Puni naziv indikatora	Indikator 15.1 (Opcionalno) Postojanje posebnih mjera koje uključuju rodna pitanja u planiranju i realizaciji socijalne skrbi i usluga ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo može uključivati (ex-ante) procjenu potreba žena i muškaraca prilikom planiranja socijalne skrbi i usluga i (ex post) vrednovanje učinka koje iste imaju na njih.</i> <i>Ako se posebne mjere koje uključuju rodna pitanja koriste u određenim područjima ili do određene mjere u planiranju i realizaciji socijalne skrbi i usluga, molimo da odgovorite sa 'da' i navedete mogu li se ove metode prenijeti na druge usluge.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 15. – Socijalna zaštita i usluge
Kontekst politike	Rod je iznimno važan čimbenik koji utječe na sklonosti i potrebe socijalne zaštite i usluga. Zbog brojnih čimbenika, uključujući činjenicu da su žene prezastupljene u skupini osoba izloženih riziku od siromaštva u većini država članica EU-a, žene općenito koriste socijalnu zaštitu i usluge u većoj mjeri nego muškarci. Drugi čimbenici koji imaju utjecaja su veća vjerojatnost među ženama da će imati kraće i/ili prekinute karijere te, u prosjeku, niža primanja od muškaraca. Pristup kvalitetnoj socijalnoj skrbi i uslugama ključan je za promicanje zapošljavanja (vidjeti Indikator 11.1 - 11.8) i ravnoteže između poslovnog i privatnog života (vidjeti indikator 11.7) među građanima.¹²¹ Štoviše, socijalna zaštita i usluge trebale bi postati dio rodno osviještene politike (vidjeti Horizontalne indikatore 1-6) i uzeti u obzir različite potrebe i sklonosti žena i muškaraca.

¹²¹ *Politike za aktivno uključivanje rodno osviještene politike*, Europska komisija, Opća uprava za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost, (2009.)

Puni naziv indikatora	Indikator 16.1 (Temeljni) Postotak djece uključene u formalnu skrb prema dobnoj skupini i vremenu tjedno provedenom na skrbi. <table><tr><td></td><td></td><td>Godina X</td></tr><tr><td rowspan="2">Mlađi od 3 godine</td><td>Od 1 do 29 sati</td><td></td></tr><tr><td>30 sati ili više</td><td></td></tr><tr><td rowspan="2">3 godine starosti do školskog uzrasta</td><td>Od 1 do 29 sati</td><td></td></tr><tr><td>30 sati ili više</td><td></td></tr></table>					Godina X	Mlađi od 3 godine	Od 1 do 29 sati		30 sati ili više		3 godine starosti do školskog uzrasta	Od 1 do 29 sati		30 sati ili više	
		Godina X														
Mlađi od 3 godine	Od 1 do 29 sati															
	30 sati ili više															
3 godine starosti do školskog uzrasta	Od 1 do 29 sati															
	30 sati ili više															
Definicija	<i>Ovo bi trebalo predstavljati, prvo, postotak djece mlađe od 3 godine uključene u formalne strukture za skrb o djeci od ukupne populacije djece ove dobne skupine prema vremenu tjedno provedenom na skrbi 2013. godine (1-29 sati, odnosno više od 30 sati).</i> <i>Drugo, trebalo bi predstavljati postotak djece u dobi od 3 godine do školskog uzrasta uključene u formalne ustanove za skrb o djeci, od ukupne populacije djece ove dobne skupine prema vremenu tjedno provedenom na skrbi 2013. godine (1-29 sati, odnosno više od 30 sati).</i> <i>U ovom indikatoru razmatrale bi se četiri vrste skrbi o djeci i obrazovanja: predškolsko obrazovanje, obrazovanje u obveznoj školskoj ustanovi, skrb o djeci u sklopu usluga koje pružaju centri izvan školskog vremena (prije/nakon škole) i skrb o djeci u ustanovama za dnevnu skrb o djeci.</i> <i>Prema tome, formalna skrb obuhvaća sve vrste skrbi koje organizira/kontrolira neka struktura (javna, privatna). Skrb koju pružaju osobe koje čuvaju djecu, bez postojanja bilo kakve strukture između takve osobe i roditelja (izravni aranžmani) bila bi izuzeta iz definicije "formalne skrbi" kako bi se uzela u obzir samo skrb o djeci za koju je utvrđeno da ispunjava određene standarde kvalitete.</i>															
Vrsta indikatora:	Ishod															
Relevantni članci Povelje	Članak 16. - Skrb za djecu i dječja zaštita															
Kontekst politike	Statistika pokazuje da žene često preuzimaju veće odgovornosti za neplaćeni posao skrbi o djeci u kući što rezultira prekidima karijera ili smanjenim satima rada (posao sa skraćenim radnim vremenom), a što zauzvrat ima negativne učinke na ekonomske prilike žena. Pružanje pristupačnih i kvalitetnih usluga skrbi o djeci moglo bi pomoći ženama i muškarcima da usklade poslovni i obiteljski život, te tako imati pozitivan učinak na ravnopravnost spolova.¹²² Indikator 16.1 definiran je u skladu s „Ciljevima iz Barcelone“ koje je utvrdilo Europsko vijeće 2002. godine. Ovi ciljevi navode da bi “Države članice trebale ukloniti destimulirajuće čimbenike za sudjelovanje žena na tržištu rada, uzimajući u obzir potrebu za ustanovama za skrb o djeci i u skladu s nacionalnim standardima usluga, kako bi se do 2010. osigurala skrb o djeci za barem 90% djece u dobi od 3 godine do školskog uzrasta i za barem 33% djece mlađe od 3 godine.”¹²³															

¹²² Europska komisija (2013.), Učinak gospodarske krize na situaciju žena i muškaraca te na politike ravnopravnosti spolova — zbirno izvješće, Izdavački ured Europske unije, Luksemburg. Dostupno na:

http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/documents/130410_crisis_report_en.pdf.

¹²³ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/documents/130531_barcelona_en.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 16.2 (Opcionalno) Radno vrijeme ustanova za skrb o djeci prema dobnoj skupini (Godina X - Godina Y) <table><tr><td></td><td>Radno vrijeme Godina X</td></tr><tr><td>Mlađi od 3 godine</td><td></td></tr><tr><td>3 godine starosti do školskog uzrasta</td><td></td></tr></table>			Radno vrijeme Godina X	Mlađi od 3 godine		3 godine starosti do školskog uzrasta	
	Radno vrijeme Godina X							
Mlađi od 3 godine								
3 godine starosti do školskog uzrasta								
	<i>Indikator ispituje radno vrijeme (npr. od 7.00 do 18.30) ustanova za skrb o djeci mlađoj od 3 godine te u dobi od 3 godine do školskog uzrasta. U slučaju da se radno vrijeme razlikuje prema vrsti ustanove za skrb o djeci, trebalo bi navesti prosječno radno vrijeme.</i>							
Vrsta indikatora:	Procesni							
Relevantni članci Povelje	Članak 16. - Skrb za djecu i dječja zaštita							
Kontekst politike	Statistika pokazuje da žene često preuzimaju veće odgovornosti za neplaćeni posao skrbi o djeci u kući što rezultira prekidima karijera ili smanjenim satima rada (posao sa skraćenim radnim vremenom), a što zauzvrat ima negativne učinke na ekonomske prilike žena. Pružanje financijski pristupačnih i kvalitetnih usluga skrbi o djeci moglo bi pomoći ženama i muškarcima da usklade poslovni i obiteljski život, te time imati pozitivan učinak na ravnopravnost spolova.. ¹²⁴ .							

¹²⁴ Europska komisija (2013.), Učinak gospodarske krize na situaciju žena i muškaraca te na politike ravnopravnosti spolova — zbirno izvješće, Izdavački ured Europske unije, Luksemburg. Dostupno na: http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/documents/130410_crisis_report_en.pdf.

Puni naziv indikatora	Indikator 16.3 (Opcionalno) Postojanje javnih izvanškolskih usluga u lokalnoj vlasti
Definicija	<i>Ovo bi moglo uključivati brojne obrazovne i/ili rekreacijske aktivnosti poput igranica, glazbe, stranih jezika ili sportova.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 16. - Skrb za djecu i dječja zaštita
Kontekst politike	Statistika pokazuje da žene često preuzimaju veće odgovornosti za neplaćeni posao skrbi o djeci u kući što rezultira prekidima karijera ili smanjenim satima rada (posao sa skraćenim radnim vremenom), a što zauzvrat ima negativne učinke na ekonomske prilike žena. Pružanje financijski pristupačnih i kvalitetnih usluga skrbi o djeci moglo bi pomoći ženama i muškarcima da usklade poslovni i obiteljski život, te tako imati pozitivan učinak na ravnopravnost spolova. ¹²⁵ .

¹²⁵ Europska komisija (2013.), Učinak gospodarske krize na situaciju žena i muškaraca te na politike ravnopravnosti spolova — zbirno izvješće, Izdavački ured Europske unije, Luksemburg. Dostupno na: http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/documents/130410_crisis_report_en.pdf.

Puni naziv indikatora	Indikator 17.1 (Opcionalno) Pružanje institucionalne skrbi (npr. bolnica, ustanove za njegu i smještaj) osobama ovisnima o skrbi, od strane lokalne vlasti ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Navedene usluge mogu obuhvaćati sve formalne strukture koje izravno organizira tijelo potpisnik u svrhu pružanja skrbi osobama ovisnima o skrbi, osim djece.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 17. - Skrb o drugim osobama ovisnima o skrbi
Kontekst politike	Studije pokazuju da 'Skrb o drugim osobama ovisnima o skrbi' značajno karakteriziraju rodne norme. Pored skrbi o djeci, žene često preuzimaju veću odgovornost u skrbi o drugim osobama ovisnima o skrbi kao što su stariji roditelji, odrasle osobe ili djeca s invaliditetom, itd. Odgovornosti povezane sa skrbi također su jedan od glavnih razloga zbog kojeg se žene (te također u manjem opsegu muškarci) odlučuju ne uključiti u gospodarske aktivnosti. Odgovornosti skrbi posebno ograničavaju mogućnosti zapošljavanja i društvene mogućnosti žena, stoga bi lokalna tijela trebala pokušati smanjiti njihov učinak nudeći javne usluge skrbi za starije i ostale potrebite osobe. 126

¹²⁶ Janta B. (2014.), *Skrb o djeci u Europi, Kako skrb o djeci, roditeljski dopust i fleksibilni uvjeti rada međusobno djeluju u Europi*, Rand Europe.

Puni naziv indikatora	Indikator 17.2 (Opcionalno) Postojanje mehanizama potpore za negovatelje s punim i skraćenim radnim vremenom kako bi im se pomoglo u odgovornostima povezanim sa skrbi ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo može uključivati:</i> (i) procjenu skrbi zajednice za odraslu osobu za koju skrbi negovatelj u slučaju invaliditeta osobe, onemoćalosti uslijed životne dobi ili dugotrajne bolesti; (ii) procjene za djecu, koje je moguće izvršiti za djecu s invaliditetom ili djecu koju je moguće opisati kao potrebitu djecu; (iii) procjenu negovatelja, što označava procjenu potreba samog negovatelja; (iv) ostale personalizirane oblike potpore ovisno o ishodu procjena.
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 17. - Skrb o drugim osobama ovisnima o skrbi
Kontekst politike	Studije pokazuju da 'Skrb o drugim osobama ovisnima o skrbi' značajno karakteriziraju rodne norme. Pored skrbi o djeci, žene često preuzimaju veću odgovornost u skrbi o drugim osobama ovisnima o skrbi kao što su stariji roditelji, odrasle osobe ili djeca s invaliditetom, itd. Odgovornosti povezane sa skrbi također su jedan od glavnih razloga zbog kojeg se žene (te također u manjem opsegu muškarci) odlučuju ne uključiti u gospodarske aktivnosti. Odgovornosti skrbi posebno ograničavaju mogućnosti zapošljavanja žena i njihove društvene mogućnosti, stoga bi lokalna tijela trebala pokušati smanjiti njihov učinak nudeći javne usluge skrbi za starije i ostale potrebite osobe.¹²⁷

¹²⁷ Janta B. (2014.), *Skrb o djeci u Europi, Kako skrb o djeci, roditeljski dopust i fleksibilni uvjeti rada međusobno djeluju u Europi*, Rand Europe.

Puni naziv indikatora	Indikator 17.3 (Opcionalno) Postojanje kampanje za podizanje svijesti protiv stereotipa o odgovornostima skrbi (npr. potaknuti muškarce da preuzmu odgovornosti skrbi) ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovaj indikator ispituje je li potpisnik poduzeo mjere za suprotstavljanje stereotipima o odgovornosti skrbi, uključujući radnje za poticanje muškaraca da preuzmu odgovornosti skrbi.</i> ‘Rodni stereotipi’: Stereotipi i percepcije o muškoj i ženskoj prirodi duboko su ukorijenjeni u naša društva i svijest. Potječu od povijesnih, kulturoloških i društvenih modela i normi. Prema izvješću Europskog instituta za ravnopravnost spolova (EIGE) o rodnim percepcijama <i>“Brojni teoretičari vjeruju da percipirane rodne uloge potječu od temelja za razvoj rodnog identiteta.”</i>¹²⁸
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 17. - Skrb o drugim osobama ovisnima o skrbi
Kontekst politike	Studije pokazuju da ‘Skrb o drugim osobama ovisnima o skrbi’ značajno karakteriziraju rodne norme. Pored skrbi o djeci, žene često preuzimaju veću odgovornost u skrbi o drugim osobama ovisnima o skrbi kao što su stariji roditelji, odrasle osobe ili djeca s invaliditetom, itd. Odgovornosti povezane sa skrbi također su jedan od glavnih razloga zbog kojeg se žene (te također u manjem opsegu muškarci) odlučuju ne uključiti u gospodarske aktivnosti. Odgovornosti skrbi posebno ograničavaju mogućnosti zapošljavanja žena i njihove društvene mogućnosti, stoga bi lokalna tijela trebala pokušati smanjiti njihov učinak nudeći javne usluge skrbi za starije i ostale potrebite osobe.¹²⁹

¹²⁸ <http://eige.europa.eu/sites/default/files/EIGE-study-on-collected-narratives-on-gender-perceptions-MH3112337ENC.pdf>

¹²⁹ Janta B. (2014.), *Skrb o djeci u Europi, Kako skrb o djeci, roditeljski dopust i fleksibilni uvjeti rada međusobno djeluju u Europi*, Rand Europe.

Puni naziv indikatora	Indikator 18.1 (Temeljni) Udio žena i muškaraca koji ostvaruju korist od programa kojima upravlja lokalna vlast, namijenjenih zaštiti od siromaštva i društvene isključenosti. <i>Ispitanici imaju mogućnost odgovoriti navodeći podatke/brojke ili apsolutne brojeve broja žena i muškaraca na izabranim položajima u lokalnoj vlasti.</i> <table border="1"> <tr> <td></td><td>Godina X</td></tr> <tr> <td>% / br. žena</td><td></td></tr> <tr> <td>% / br. muškaraca</td><td></td></tr> </table> : = nije dostupno; nn = nema nadležnosti u ovom području		Godina X	% / br. žena		% / br. muškaraca	
	Godina X						
% / br. žena							
% / br. muškaraca							
Definicija	<i>'Programi kojima upravlja lokalna vlast, namijenjeni zaštiti od siromaštva i društvene isključenosti' odnose se na bilo koju vrstu financijskih naknada, urede za pružanje pravne pomoći ili usluge socijalne skrbi namijenjene pojedincima ili kućanstvima s niskim primanjima.</i> <i>Ove vrste programa u velikoj mjeri ovise o situaciji u svakom lokalnom tijelu i to mogu biti ciljani programi za posebne skupine građana poput nezaposlenih, obitelj sa samohranim roditeljem, izbjeglica ili pak programi namijenjeni primjerice četvrtima slabije razvijenima u socio-ekonomskom smislu.</i> <i>Svjetska banka definira društvenu uključenost kao proces poboljšanja uvjeta za sudjelovanje pojedinaca i skupina u društvu. Društvena uključenost ima za cilj osnažiti siromašne i marginalizirane osobe kako bi mogle iskoristiti rastuće globalne mogućnosti. Ona osigurava da će ljudi imati glas u donošenju odluka koje utječu na njihove živote, te da će uživati jednak pristup tržištima, uslugama kao i političkim, društvenim i fizičkim prostorima.¹³⁰</i>						
Vrsta indikatora:	Ishod						
Relevantni članci Povelje	Članak 18. – Društvena uključenost						
Kontekst politike	Rod je iznimno važan čimbenik koji utječe na sklonosti i potrebe socijalne zaštite i usluga. Zbog brojnih čimbenika, uključujući činjenicu da su žene prezastupljene u skupini osoba izloženih riziku od siromaštva u većini država članica EU-a, žene općenito koriste socijalnu zaštitu i usluge u većoj mjeri nego muškarci. Drugi čimbenici koji imaju utjecaja su veća vjerojatnost da će žene imati kraće i/ili prekinute karijere te, u prosjeku, niža primanja od muškaraca. Pristup kvalitetnoj socijalnoj skrbi i uslugama ključan je za promicanje zapošljavanja (vidjeti Indikator 11.1 - 11.8) i ravnoteže između poslovnog i privatnog života (vidjeti indikator 11.7) među građanima.¹³¹ Od 2006. godine, udio ljudi izloženih riziku od siromaštva u EU-u povećao se, uz određeno približavanje između žena i muškaraca. Ipak, žene su u EU-u sveukupno još uvijek izložene većem riziku od siromaštva nego muškarci. Starije žene (zbog svojih nižih cjeloživotnih primanja i ograničenih doprinosa za socijalno osiguranje) i samohrane majke (zbog svojih obveza da kombiniraju skrb o djeci sa zaposlenjem) dvije su skupine posebno izložene riziku od siromaštva.¹³²						

¹³⁰ <http://www.worldbank.org/en/topic/socialdevelopment/brief/social-inclusion>

¹³¹ *Politike za aktivno uključivanje rodno osviještene politike*, Europska komisija, Opća uprava za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost, (2009.)

¹³² http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Europe_2020_indicators_-_poverty_and_social_exclusion

Puni naziv indikatora	Indikator 18.2 (Opcionalno) Postojanje posebnih programa koji se usredotočuju na specifične potrebe žena i muškaraca iz socio-ekonomski ugroženih skupina (npr. migranti; manjine; izolirane starije osobe) ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo može uključivati provedbu programa za izlazak iz siromaštva namijenjenih ženama i muškarcima iz socio-ekonomski ugroženih skupina.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 18. – Društvena uključenost
Kontekst politike	Rod je iznimno važan čimbenik koji utječe na sklonosti i potrebe socijalne zaštite i usluga. Zbog brojnih čimbenika, uključujući činjenicu da su žene prezastupljene u skupini osoba izloženih riziku od siromaštva u većini država članica EU-a, žene općenito koriste socijalnu zaštitu i usluge u većoj mjeri nego muškarci. Drugi čimbenici koji imaju utjecaja su veća vjerojatnost da će žene imati kraće i/ili prekinute karijere te, u prosjeku, niža primanja od muškaraca. Pristup kvalitetnoj socijalnoj skrbi i uslugama ključan je za promicanje zapošljavanja (vidjeti Indikator 11.1 - 11.8) i ravnoteže između poslovnog i privatnog života (vidjeti indikator 11.7) među građanima.¹³³ Od 2006. godine, udio ljudi izloženih riziku od siromaštva u EU-u povećao se, uz određeno približavanje između žena i muškaraca. Ipak, žene su u EU-u sveukupno još uvijek izložene većem riziku od siromaštva nego muškarci. Starije žene (zbog svojih nižih cjeloživotnih primanja i ograničenih doprinosa za socijalno osiguranje) i samohrane majke (zbog svojih obveza da kombiniraju skrb o djeci sa zaposlenjem) dvije su skupine posebno izložene riziku od siromaštva.¹³⁴

¹³³ *Politike za aktivno uključivanje rodno osviještene politike*, Europska komisija, Opća uprava za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost, (2009.)

¹³⁴ http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Europe_2020_indicators_-_poverty_and_social_exclusion

Puni naziv indikatora	Indikator 19.1 (Opcionalno) Postojanje mjera povezanih s rodom za poboljšanje dodjele socijalnih stanova (npr. prioritet samohranim roditeljima; starijim osobama...) ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	Napomena: <i>navedeno ispituje je li lokalna vlast poduzela specifične mjere koje proizlaze iz spola kako bi se u dodjeli socijalnih stanova dao prioritet ranjivim ženama i muškarcima. U ovom kontekstu, ranjive žene i muškarci mogli bi biti samohrani roditelji, starije osobe i osobe s invaliditetom, između ostalih.</i> Socijalno stanovanje: <i>definicije socijalnog stanovanja znatno se razlikuju od zemlje do zemlje. Neke zemlje smatraju da to uključuje stanovanje koje nude neprofitne privatne kompanije dok drugi smatraju da tu također spadaju dijelovi javnog stambenog sektora.¹³⁵</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 19. – Stanovanje
Kontekst politike	Rod je iznimno važan čimbenik koji utječe na sklonosti i potrebe socijalne zaštite i usluga. Zbog brojnih čimbenika, uključujući činjenicu da su žene prezastupljene u skupini osoba izloženih riziku od siromaštva u većini država članica EU-a, žene općenito koriste socijalnu zaštitu i usluge u većoj mjeri nego muškarci. Drugi čimbenici koji imaju utjecaja su veća vjerojatnost da će žene imati kraće i/ili prekinute karijere te, u prosjeku, niža primanja od muškaraca. Pristup kvalitetnoj socijalnoj skrbi i uslugama ključan je za promicanje zapošljavanja (vidjeti Indikator 11.1 - 11.8) i ravnoteže između poslovnog i privatnog života (vidjeti indikator 11.7) među građanima.¹³⁶ Od 2006. godine, udio ljudi izloženih riziku od siromaštva u EU-u povećao se, uz određeno približavanje između žena i muškaraca. Ipak, žene su u EU-u sveukupno još uvijek izložene većem riziku od siromaštva nego muškarci. Starije žene (zbog svojih nižih cjeloživotnih primanja i ograničenih doprinosa za socijalno osiguranje) i samohrane majke (zbog svojih obveza da kombiniraju skrb o djeci sa zaposlenjem) dvije su skupine posebno izložene riziku od siromaštva.¹³⁷

¹³⁵ <http://www.urbancentre.utoronto.ca/pdfs/elibrary/UNHabitatRentalHousing.pdf>

¹³⁶ *Politike za aktivno uključivanje rodno osvijestene politike*, Europska komisija, Opća uprava za zapošljavanje, socijalna pitanja i uključenost, (2009.)

¹³⁷ http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Europe_2020_indicators_-_poverty_and_social_exclusion

Puni naziv indikatora	Indikator 20.1 (Temeljni) Postojanje kampanja za podizanje svijesti i aktivnosti usmjerenih prema rodnim stereotipima u sportu i kulturi: <table><tr><td></td><td>Da</td><td>Ne</td><td>Nema nadležnosti nad ovim područjem</td><td>Ne zna</td></tr><tr><td>Sport</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Kultura</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></table>		Da	Ne	Nema nadležnosti nad ovim područjem	Ne zna	Sport	☐	☐	☐	☐	Kultura	☐	☐	☐	☐
	Da	Ne	Nema nadležnosti nad ovim područjem	Ne zna												
Sport	☐	☐	☐	☐												
Kultura	☐	☐	☐	☐												
Definicija	‘Kampanje za podizanje svijesti’ u ovom se pitanju odnosi na kampanje ili događaje organizirane s ciljem podizanja svijesti o rodnim stereotipima u sportu i kulturi; to bi primjerice mogli biti događaji organizirani u gradskoj knjižnici kako bi se istaknula uloga ženskih autora u književnosti ili kampanja kako bi se ohrabrilo više žena da počnu igrati nogomet, odnosno više mladih dječaka da čitaju knjige. ‘Rodni stereotipi’: Stereotipi i percepcije o muškoj i ženskoj prirodi duboko su ukorijenjeni u naša društva i svijest. Potječu od povijesnih, kulturoloških i društvenih modela i normi.															
Vrsta indikatora:	Procesni															
Relevantni članci Povelje	Članak 20. – Kultura, sport i rekreacija															
Kontekst politike	Studije pokazuju da je rod značajan čimbenik koji utječe na odabir slobodnih aktivnosti. Rodni stereotipi mogu imati negativan učinak na stavove djece i odraslih prema kulturi i sportu. Primjerice, studije pokazuju da dječaci i muškarci u manjoj mjeri čitaju knjige u manjoj mjeri nego djevojčice i žene.¹³⁸ S druge strane, žene i djevojčice u pravilu imaju slabiji pristup sportskim objektima i njihove su stope sudjelovanja niže. ¹³⁹ Vijeće Europske unije usvojilo je Zaključke o ravnopravnosti spolova u sportu 21. svibnja 2014.¹⁴⁰															

¹³⁸ <http://www.innovade.eu/index.php/projects/item/390-supporting-boys-reading-habits-boys-reading>

¹³⁹ http://ec.europa.eu/sport/events/2013/documents/20131203-gender/final-proposal-1802_en.pdf

¹⁴⁰ [http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52014XG0614\(09\)](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX:52014XG0614(09)), Zaključci Vijeća od 21. svibnja 2014. o ravnopravnosti spolova u sportu. Također vidjeti: http://ec.europa.eu/sport/news/2014/gender_equality_sport_en.htm

Puni naziv indikatora	Indikator 20.2 (Opcionalno) Udio žena i muškaraca na rukovodećim funkcijama u dvije najveće kulturne i sportske udruge kojima upravlja lokalna vlast <i>Odgovor u postocima/brojkama ili apsolutnim brojevima žena i muškaraca u 2 odabrane kulturne organizacije i 2 odabrane sportske organizacije.</i>																							
	<table><tr><td></td><td></td><td>Godina X</td></tr><tr><td rowspan="2">1. kulturna udruga</td><td>% / br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% / br. muškaraca</td><td></td></tr><tr><td rowspan="2">2. kulturna udruga</td><td>% / br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% / br. muškaraca</td><td></td></tr><tr><td rowspan="2">1. sportska udruga</td><td>% / br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% / br. muškaraca</td><td></td></tr><tr><td rowspan="2">2. sportska udruga</td><td>% / br. žena</td><td></td></tr><tr><td>% / br. muškaraca</td><td></td></tr></table>			Godina X	1. kulturna udruga	% / br. žena		% / br. muškaraca		2. kulturna udruga	% / br. žena		% / br. muškaraca		1. sportska udruga	% / br. žena		% / br. muškaraca		2. sportska udruga	% / br. žena		% / br. muškaraca	
		Godina X																						
1. kulturna udruga	% / br. žena																							
	% / br. muškaraca																							
2. kulturna udruga	% / br. žena																							
	% / br. muškaraca																							
1. sportska udruga	% / br. žena																							
	% / br. muškaraca																							
2. sportska udruga	% / br. žena																							
	% / br. muškaraca																							
Definicija	<i>Ovo se pitanje odnosi na podatke o dvije najveće udruge ili na udruge za koje su dostupni podaci (čak i ako nisu najveće/najvažnije) u lokalnoj vlasti u području kulturnih udruga te u području sportskih udruga.</i>																							
Vrsta indikatora:	Ishod																							
Relevantni članci Povelje	Članak 20. – Kultura, sport i rekreacija																							
Kontekst politike	Studije pokazuju da su, unatoč raspodjeli korisnika kulturnih i sportskih aktivnosti, žene podzastupljene na rukovodećim položajima u kulturnim i sportskim udrugama. Kako bi se poboljšala ova nejednaka raspodjela moći, nužno je pratiti situaciju u vezi s ravnotežom spolova. ¹⁴¹																							

¹⁴¹ http://ec.europa.eu/sport/events/2013/documents/20131203-gender/final-proposal-1802_en.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 20.3 (Opcionalno) Postojanje procjene o načinu na koji žene i muškarci koriste rekreacijske ustanove, prema vrsti aktivnosti. <table><thead><tr><th></th><th>Da</th><th>Ne</th><th>Nije primjenjivo</th><th>Ne znam</th><th>Nema nadležnosti u ovom području</th></tr></thead><tbody><tr><td>Javni bazen</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Javna knjižnica</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Javni stadion</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr><tr><td>Javna oprema namijenjena brojnim sportovima</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td><td>☐</td></tr></tbody></table>		Da	Ne	Nije primjenjivo	Ne znam	Nema nadležnosti u ovom području	Javni bazen	☐	☐	☐	☐	☐	Javna knjižnica	☐	☐	☐	☐	☐	Javni stadion	☐	☐	☐	☐	☐	Javna oprema namijenjena brojnim sportovima	☐	☐	☐	☐	☐
	Da	Ne	Nije primjenjivo	Ne znam	Nema nadležnosti u ovom području																										
Javni bazen	☐	☐	☐	☐	☐																										
Javna knjižnica	☐	☐	☐	☐	☐																										
Javni stadion	☐	☐	☐	☐	☐																										
Javna oprema namijenjena brojnim sportovima	☐	☐	☐	☐	☐																										
Definicija	Ovaj indikator mjeri procjenjuje li lokalna vlast mjeru u kojoj muškarci i žene koriste sportske i rekreacijske objekte (kojima upravlja vlast). Rekreacijske ustanove znači “unutarnji ili vanjski parkovi, zgrade, mjesta ili drugi objekti namijenjeni rekreaciji kojima upravljaju javne ili privatne neprofitne organizacije kako bi se zadovoljile potrebe stanovnika zajednice za rekreacijom. Naglasak će biti na javnim objektima lako dostupnima stambenim četvrtima, uključujući višenamjenske mjesne centre koji za jednu od svojih glavnih svrha imaju rekreaciju, no bez velikih sportskih arena, izložbenih prostora i konferencijskih dvorana koje se primarno koriste za komercijalne sportske, gledateljske ili izložbene aktivnosti.”¹⁴² Javna oprema namijenjena brojnim sportovima odnosi se na vanjsku ili javno dostupnu opremu za vježbanje namijenjenu rekreacijskom korištenju poput sprava za vježbanje, opreme za igrališta, sportske opreme u parkovima, itd.																														
Vrsta indikatora:	Procesni																														
Relevantni članci Povelje	Članak 20. – Kultura, sport i rekreacija																														
Kontekst politike	Studije pokazuju da rod ima značajan utjecaj na izbor i odabir slobodnih aktivnosti. Pružanje usluga slobodnih aktivnosti također podrazumijeva različite troškove za lokalne vlasti. Primjerice, istraživanje Euro barometra iz 2010. pokazalo je da znatno manje žena nego muškaraca uključuje sport u svoje slobodne aktivnosti, “43% muškaraca izjavljuje da se bave sportom barem jednom tjedno u usporedbi sa samo 37% žena. Ovo su rezultati na nacionalnoj razini premda postoje velike razlike od jedne do druge zemlje.”¹⁴³ Preporuke Vijeća Europe u priručniku “Dostupnost sportskih aktivnosti djevojčicama i ženama” (2011.) uključuje poticanje “lokalnih i nacionalnih vlasti da provode kvantitativna istraživanja o sudjelovanju djevojaka i žena u sportu i izvanškolskim aktivnostima...”¹⁴⁴ Provedba rodne procjene u vezi s brojem posjetitelja određene slobodne aktivnosti može pružiti važne informacije lokalnoj vlasti o potrebama,																														

¹⁴² <http://definitions.uslegal.com/r/recreational-areas-and-facilities/>

¹⁴³ http://www.coe.int/t/DG4/EPAS/Publications/Handbook_2%20Gender_equality_in_sport.pdf

¹⁴⁴ http://www.coe.int/t/DG4/EPAS/Publications/Handbook_2%20Gender_equality_in_sport.pdf

	sklonostima i navikama građana. Pristup ovim brojkama može pomoći lokalnoj vlasti u razvoju novih rekreacijskih usluga ili poboljšanju postojećih.
--	--

Puni naziv indikatora	Indikator 21.1 (Opcionalno) Udio žena i muškaraca žrtava kaznenih djela, prema vrsti kaznenog djela <i>Odgovor u postocima/brojkama ili u apsolutnim brojevima žena i muškaraca prema svakoj kategoriji</i>		
			Godina X
	Ukupno zabilježeno kaznenih djela	% / br. žena	
		% / br. muškaraca	
	Ubojstvo	% / br. žena	
		% / br. muškaraca	
	Silovanje	% / br. žena	
		% / br. muškaraca	
	Drugi spolni delikt ili štetne radnje spolne prirode	% / br. žena	
		% / br. muškaraca	
	Uporaba/ispорука droga	% / br. žena	
		% / br. muškaraca	
	Ostalo	% / br. žena	
		% / br. muškaraca	
Definicija	<i>Ovaj indikator mjeri udio žena i muškaraca žrtava četiri različite vrste kaznenih djela (ubojstvo, silovanje, drugi spolni delikt ili štetne radnje spolne prirode i korištenje/ispорука droga). Kategorija "silovanje" uključuje: silovanje uz uporabu sile, silovanje bez uporabe sile, nezakonit spolni odnos s malodobnom osobom i druge vrste silovanja.</i> <i>Kategorija "drugi spolni delikt ili štetne radnje spolne prirode" uključuje: fizički i nefizički spolni delikt, drugi spolni delikt koji nije silovanje, spolno iskorištavanje odraslih osoba, spolno iskorištavanje djeteta, dječja pornografija, dječja prostitucija, spolno vabljenje djeteta, drugo spolno iskorištavanje djeteta, drugi čini spolnog iskorištavanja, druge štetne radnje spolne prirode.</i>		
Vrsta indikatora:	Ishod		
Relevantni članci Povelje	Članak 21. - Sigurnost i zaštita		
Kontekst politike	Kako bi se bolje prilagodila sigurnost i zaštita u lokalnoj vlasti, potrebno je posjedovati znanje o broju žrtava kaznenih djela ali također i o tome jesu li žene ili muškarci više pogođeni određenom vrstom kaznenog djela. ¹⁴⁵		

¹⁴⁵ <http://www.unodc.org/documents/justice-and-prison-reform/crimeprevention/E-book.pdf>

Puni naziv indikatora	Indikator 21.2 (Opcionalno) Postojanje radnji povezanih s rodom s ciljem poboljšanja sigurnosti žena i muškaraca u javnom prijevozu. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	Ovo bi, primjerice, moglo uključivati korištenje fleksibilnih autobusnih stajališta noću, poboljšanje rasvjete na autobusnim stajalištima, itd.
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 21. - Sigurnost i zaštita
Kontekst politike	Studije pokazuju da bi osjećaj nesigurnosti prilikom noćnog putovanja javnim prijevozom mogao spriječiti građane da koriste javni prijevoz. Žene se posebno osjećaju nesigurnima kada koriste javni prijevoz kasno noću. ¹⁴⁶

¹⁴⁶ <http://www.endvawnow.org/en/articles/252-safe-public-transit-for-women-and-girls-.html>

Puni naziv indikatora	Indikator 21.3 (Opcionalno) Postojanje radnji povezanih s rodom s ciljem poboljšanja sigurnosti žena i muškaraca na javnim mjestima. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo bi moglo uključivati poboljšanja rasvjete na javnim mjestima i arhitektonske adaptacije kako bi se izbjegla izolirana mjesta poput parkova noću.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 21. - Sigurnost i zaštita
Kontekst politike	Studije pokazuju da se žene osjećaju manje sigurnima na javnim mjestima. Primjerice, nedostatak javne rasvjete može posebno utjecati na osjećaj sigurnosti kod žena kada noću hodaju javnim prostorima. ¹⁴⁷

¹⁴⁷ <http://www.endvawnow.org/en/articles/251-safe-public-spaces-for-women-and-girls.html>

Puni naziv indikatora	Indikator 22.1 (Temeljni) Postojanje formalne obveze za borbu protiv rodno utemeljenog nasilja nad ženama (to uključuje obiteljsko nasilje nad ženama, silovanje, spolno uznemiravanje, trgovinu ženama). ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>ovo bi, primjerice, moglo uključivati određeni segment zakonodavstva, formalnu odluku, akcijski plan, politiku, itd.</i> Rodno utemeljeno nasilje je usmjereno protiv osobe na temelju roda. Ono predstavlja ga kršenje temeljnog prava na život, slobodu, sigurnost, dostojanstvo, ravnopravnost između žena i muškaraca, nepostojanje diskriminacije te tjelesni i mentalni integritet.¹⁴⁸
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 22. – Rodno utemeljeno nasilje
Kontekst politike	EU je utvrdio borbu protiv rodno utemeljenog nasilja kao jedan od glavnih prioriteta u svojim politikama ravnopravnosti spolova i aktivno radi na ovom pitanju na nekoliko načina, putem zakonodavstva koje štiti prava žrtava, podupiranjem kampanja za podizanje svijesti, prikupljanja podataka i projekata za sprječavanje i borbu protiv rodno utemeljenog nasilja.¹⁴⁹ Prema izvješću Agencije za temeljna prava (FRA) iz 2014., jedna od tri žene u EU-u doživjela je neki oblik fizičkog ili spolnog nasilja od svoje 15. godine.¹⁵⁰

¹⁴⁸ <http://eige.europa.eu/content/what-is-gender-based-violence>

¹⁴⁹ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/gender-violence/index_en.htm

¹⁵⁰ <http://fra.europa.eu/en/publication/2014/violence-against-women-eu-wide-survey-results-glance>

Puni naziv indikatora	Indikator 22.2 (Temeljni) Postojanje posebnih struktura potpore ženama žrtvama rodno utemeljenog nasilja (uključujući žrtve trgovanja ljudima). ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo bi, primjerice, moglo uključivati skloništa, savjetodavne usluge žrtvama rodno utemeljenog nasilja, itd.</i> <i>To bi također moglo uključivati usluge pružanja pravnih savjeta, linije za pomoć ženama, hitne usluge i javno dostupne vodiče o načinu traženja pomoći, specijalizirano osoblje koje pruža potporu žrtvama nasilja, službene smjernice na internetskoj stranici, obuke namijenjene žrtvama kako bi im se pomoglo da ponovno uđu na tržište rada, itd.</i>¹⁵¹ Rodno utemeljeno nasilje je usmjereno protiv osobe na temelju roda. Ono predstavlja kršenje temeljnog prava na život, slobodu, sigurnost, dostojanstvo, ravnopravnost između žena i muškaraca, nepostojanje diskriminacije te tjelesni i mentalni integritet.¹⁵² Trgovanje ljudima: trgovanje ljudima kao pronalaženje, prijevoz, prijenos, sklanjanje ili prihvrat osoba, putem prijetnje korištenja ili korištenja sile ili drugih oblika prisile, otmice, prijevare, obmane ili zlouporabe moći ili osjetljivog položaja, odnosno davanja ili primanja novčanih sredstava ili pogodnosti kako bi se dobio pristanak osobe koja kontrolira drugu osobu, u svrhu iskorištavanja. Iskorištavanje uključuje, kao minimum, iskorištavanje prostitucije drugih osoba ili drugih oblika spolnog iskorištavanja, prisilni rad ili usluge, ropstvo ili postupke slične ropstvu, potčinjenost ili uklanjanje organa. Izvor: Ured za droge i kriminal Ujedinjenih naroda (UNODC).¹⁵³
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 22. – Rodno utemeljeno nasilje
Kontekst politike	EU je utvrdio borbu protiv rodno utemeljenog nasilja kao jedan od glavnih prioriteta u svojim politikama o ravnopravnosti spolova i aktivno radi na tom pitanju na brojne načine, putem zakonodavstva koje štiti prava žrtava i zakonodavstva o sprječavanju i borbi protiv trgovine ljudima i zaštiti njezinih žrtava (Direktiva 2011/36/EU), podupiranjem kampanja za podizanje svijesti, prikupljanja podataka i projekata za sprječavanje i borbu protiv rodno utemeljenog nasilja.¹⁵⁴ Prema izvješću Agencije za temeljna prava (FRA) iz 2014., jedna od tri žene u EU-u doživjela je neki oblik fizičkog ili spolnog nasilja od svoje 15. godine.¹⁵⁵ U izvješću 'Sprječavanje obiteljskog nasilja– dobre prakse' (2015.) Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE) utvrdio je podizanje svijesti, obuku, usluge pružanja potpore (potpora žrtvama nasilja poput pružanja pravnih savjeta, linije za pomoć, skloništa, savjetovanja, zaštite) kao učinkovite metode za borbu protiv rodno utemeljenog nasilja.¹⁵⁶

¹⁵¹ <http://eige.europa.eu/sites/default/files/Support%20for%20women%20victims%20of%20intimate%20partner%20violence.pdf>

¹⁵² <http://eige.europa.eu/content/what-is-gender-based-violence>

¹⁵³ http://www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/what-is-human-trafficking.html#What_is_Human_Trafficking

¹⁵⁴ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/gender-violence/index_en.htm

¹⁵⁵ <http://fra.europa.eu/en/publication/2014/violence-against-women-eu-wide-survey-results-glance>

¹⁵⁶ http://eige.europa.eu/sites/default/files/MH0114678ENN_WEB.PDF

Puni naziv indikatora	Indikator 22.3 (Opcionalno) Postojanje proračunske linije za borbu protiv rodno utemeljenog nasilja u lokalnoj vlasti. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>To bi mogao biti poseban program za financiranje skloništa za žene žrtve nasilja, linije za pomoć ženama žrtvama nasilja, jedinice sa specijaliziranim osobljem koje može pružiti potporu žrtvama nasilja, itd.</i> Rodno utemeljeno nasilje je usmjereno protiv osobe na temelju roda. Ono predstavlja kršenje temeljnog prava na život, slobodu, sigurnost, dostojanstvo, ravnopravnost između žena i muškaraca, nepostojanje diskriminacije te tjelesni i mentalni integritet.¹⁵⁷
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 22. – Rodno utemeljeno nasilje
Kontekst politike	EU je utvrdio borbu protiv rodno utemeljenog nasilja kao jedan od glavnih prioriteta u svojim politikama ravnopravnosti spolova i aktivno radi na ovom pitanju na nekoliko načina, putem zakonodavstva koje štiti prava žrtava, podupiranjem kampanja za podizanje svijesti, prikupljanja podataka i projekata za sprječavanje i borbu protiv rodno utemeljenog nasilja.¹⁵⁸ Prema izvješću Agencije za temeljna prava (FRA) iz 2014., jedna od tri žene u EU-u doživjela je neki oblik fizičkog ili spolnog nasilja od svoje 15. godine.¹⁵⁹ Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE) u izvješću <i>‘Sprječavanje obiteljskog nasilja– dobre prakse’</i> (2015.) utvrdio je podizanje svijesti, obuku, usluge pružanja potpore (potpora žrtvama nasilja poput pružanja pravnih savjeta, linije za pomoć, skloništa, savjetovanja, zaštite) kao učinkovite metode za borbu protiv rodno utemeljenog nasilja.¹⁶⁰ Ove vrste usluga zahtijevaju osigurano dugoročno financiranje kako bi se osigurala održivost aktivnosti unatoč gospodarskoj situaciji.

¹⁵⁷ <http://eige.europa.eu/content/what-is-gender-based-violence>

¹⁵⁸ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/gender-violence/index_en.htm

¹⁵⁹ <http://fra.europa.eu/en/publication/2014/violence-against-women-eu-wide-survey-results-glance>

¹⁶⁰ http://eige.europa.eu/sites/default/files/MH0114678ENN_WEB.PDF

Puni naziv indikatora	Indikator 22.4 (Opcionalno) Postojanje sporazuma o koordinaciji između različitih čimbenika uključenih u borbu protiv rodno utemeljenog nasilja. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>To bi, primjerice, mogao biti koordinirani program između lokalne vlasti i jednog ili više sljedećih aktera: policije, pružatelja socijalnih i zdravstvenih usluga, udruga</i> Rodno utemeljeno nasilje je usmjereno protiv osobe na temelju roda. Ono predstavlja kršenje temeljnog prava na život, slobodu, sigurnost, dostojanstvo, ravnopravnost između žena i muškaraca, nepostojanje diskriminacije te tjelesni i mentalni integritet.¹⁶¹
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 22. – Rodno utemeljeno nasilje
Kontekst politike	EU je utvrdio borbu protiv rodno utemeljenog nasilja kao jedan od glavnih prioriteta u svojim politikama ravnopravnosti spolova i aktivno radi na ovom pitanju na nekoliko načina, putem zakonodavstva koje štiti prava žrtava, podupiranjem kampanja za podizanje svijesti, prikupljanja podataka i projekata za sprječavanje i borbu protiv rodno utemeljenog nasilja.¹⁶² Prema izvješću Agencije za temeljna prava (FRA) iz 2014., jedna od tri žene u EU-u doživjela je neki oblik fizičkog ili spolnog nasilja od svoje 15. godine.¹⁶³ Europski institut za ravnopravnost spolova (EIGE) u izvješću <i>Sprječavanje obiteljskog nasilja – dobre prakse</i> (2015.) utvrdio je višerazinske i višesektorske metode koje uključuju širok raspon dionika, lokalnih skupina i vladinih institucija kao učinkovitu metodu za sprječavanje i borbu protiv rodno utemeljenog nasilja.¹⁶⁴

¹⁶¹ <http://eige.europa.eu/content/what-is-gender-based-violence>

¹⁶² http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/gender-violence/index_en.htm

¹⁶³ <http://fra.europa.eu/en/publication/2014/violence-against-women-eu-wide-survey-results-glance>

¹⁶⁴ http://eige.europa.eu/sites/default/files/MH0114678ENN_WEB.PDF

Puni naziv indikatora	Indikator 22.5 (Opcionalno) Postojanje posebnih radnji namijenjenih sprječavanju rodno utemeljenog nasilja. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>To bi, primjerice, moglo uključivati programe namijenjene podizanju svijesti, radionice, obuku, itd.</i> Kampanje za podizanje svijesti (koje pokreće lokalna vlast i namijenjene su javnosti) – kampanje su koje informiraju o određenoj temi kako bi otvorile mogućnosti razmjene informacija s ciljem poboljšanja uzajamnog razumijevanja i razvoja kompetencija i vještina potrebnih da se omoguće promjene društvenih stavova i ponašanja¹⁶⁵. Rodno utemeljeno nasilje je usmjereno protiv osobe na temelju roda. Ono predstavlja kršenje temeljnog prava na život, slobodu, sigurnost, dostojanstvo, ravnopravnost između žena i muškaraca, nepostojanje diskriminacije te tjelesni i mentalni integritet.¹⁶⁶
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 22. – Rodno utemeljeno nasilje
Kontekst politike	EU je utvrdio borbu protiv rodno utemeljenog nasilja kao jedan od glavnih prioriteta u svojim politikama ravnopravnosti spolova i aktivno radi na ovom pitanju na nekoliko načina, putem zakonodavstva koje štiti prava žrtava, podupiranjem kampanja za podizanje svijesti, prikupljanja podataka i projekata za sprječavanje i borbu protiv rodno utemeljenog nasilja.¹⁶⁷ Prema izvješću Agencije za temeljna prava (FRA) iz 2014., jedna od tri žene u EU-u doživjela je neki oblik fizičkog ili spolnog nasilja od svoje 15. godine.¹⁶⁸

¹⁶⁵ "Načela podizanja svijesti: Informacijska pismenost, studija slučaja", Ayers Richard, UNESCO Bangkok, 2006.

¹⁶⁶ <http://eige.europa.eu/content/what-is-gender-based-violence>

¹⁶⁷ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/gender-violence/index_en.htm

¹⁶⁸ <http://fra.europa.eu/en/publication/2014/violence-against-women-eu-wide-survey-results-glance>

Puni naziv indikatora	Indikator 23.1 (Opcionalno) Postojanje posebnih radnji namijenjenih sprječavanju trgovine ženama i djevojkama. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo bi, primjerice, moglo uključivati programe namijenjene podizanju svijesti, radionice i posebno prilagođene radnje za smanjivanje potražnje.</i> Trgovanje ljudima: Trgovanje ljudima poput pronalaženja, prijevoza, prijenosa, sklanjanja ili prihvata osoba, putem prijetnje korištenja ili korištenja sile ili drugih oblika prisile, otmice, prijevare, obmane ili zloporabe moći ili osjetljivog položaja, odnosno davanja ili primanja novčanih sredstava ili pogodnosti kako bi se dobio pristanak osobe koja kontrolira drugu osobu, u svrhu iskorištavanja. Iskorištavanje uključuje, kao minimum, iskorištavanje prostitucije drugih osoba ili drugih oblika spolnog iskorištavanja, prisilni rad ili usluge, ropstvo ili postupke slične ropstvu, potčinjenost ili uklanjanje organa.¹⁶⁹
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 23. – Trgovanje ljudima
Kontekst politike	EU smatra trgovanje ljudima ozbiljnim kaznenim djelom i kršenjem ljudskih prava. <i>Strategija EU-a za iskorjenjivanje trgovine ljudima</i> usvojena je 2012. i uključuje standarde i postupke za suzbijanje trgovine ljudima i njezino sprječavanje.¹⁷⁰ EU je usvojio novu Direktivu o sprječavanju i suzbijanju trgovine ljudima i zaštite njezinih žrtava 2011. godine. Ova direktiva jasno prepoznaje rodnu dimenziju trgovanja ljudima, poziva države članice na suradnju s organizacijama civilnog društva, "...posebno u inicijativama izrade politika, kampanjama za obavješćivanje i podizanje svijesti, programima istraživanja i obrazovanja te u osposobljavanju, kao i nadzirući i ocjenjujući učinak mjera za suzbijanje trgovanja ljudima." Direktiva također poziva države članice na provedbu mjera pomoći i potpore žrtvama na temelju suglasnosti i informiranosti.¹⁷¹ Žene i djevojke čine većinu žrtava trgovine u EU-u i izvan njega. Prema statističkom radnom dokumentu Eurostata o trgovanju ljudima (2015.), 80% registriranih žrtava trgovanja ljudima u razdoblju od 2010.-2012. godine bile su žene i djevojke, a trgovanje 69% svih žrtava vrši se zbog spolnog iskorištavanja.¹⁷²

¹⁶⁹ http://www.unodc.org/unodc/en/human-trafficking/what-is-human-trafficking.html#What_is_Human_Trafficking

¹⁷⁰ http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/organized-crime-and-human-trafficking/trafficking-in-human-beings/index_en.htm

¹⁷¹ <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:EN:PDF>

¹⁷² <http://www.europarl.europa.eu/news/en/news-room/content/20141203STO82703/html/Human-trafficking-80-of-victims-in-the-EU-are-women-and-girls>

Puni naziv indikatora	Indikator 24.1 (Opcionalno) Postojanje posebnih mjera za integriranje rodne perspektive u programe održivog razvoja. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>To bi, primjerice, moglo uključivati (ex-ante) procjenu potreba žena i muškaraca prilikom planiranja programa održivog razvoja i (ex post) vrednovanje učinka koje imaju na njih.</i> Programi održivog razvoja: Održivi razvoj je razvoj koji ispunjava potrebe sadašnje generacije, a da se pritom ne ugrozi sposobnost budućih generacija da ispune svoje vlastite potrebe. Sadrži dva ključna koncepta: koncept potreba, posebno osnovnih potreba siromašnih ljudi na svijetu, kojima bi trebalo dati glavni prioritet; te ideju ograničenja koje stupanj tehnologije i društvena organizacija nameću sposobnosti okoliša da ispuni sadašnje i buduće potrebe.¹⁷³
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 24. – Održivi razvoj
Kontekst politike	Veza između roda i održivog razvoja prepoznata je na globalnoj razini i navodi se u brojnim međunarodnim sporazumima poput Pekinške deklaracije i Platforme za djelovanje (1995.).¹⁷⁴ Žene trebaju igrati ključnu ulogu u oblikovanju programskih smjernica održivog razvoja. Štoviše, žene su često podzastupljene među znanstvenicima koji rade na ekološkim pitanjima i manje su prisutne u javnim savjetovanjima što bi moglo utjecati na koncept oblikovanja politika.¹⁷⁵ Nasuprot tome, studije pokazuju da će žene vjerojatnije usvojiti održive navike i navike koje ne štete okolišu.¹⁷⁶ Stoga je važno razmotriti rodnu dimenziju u planiranju ekoloških usluga. Nadalje, u izvješću EIGE-a iz 2012. "<i>Pregled provedbe područja K Pekinške platforme za djelovanje u EU-u: Žene, ekološka ravnoteža spolova i klimatske promjene</i>" pokazuje da žene u EU-u ostaju podzastupljene na položajima koji uključuju odlučivanje u vezi s klimatskim promjenama i okolišu. 2011., žene su zauzimale oko 25 % (prosječan broj za sektore ekologije i prijevoza) položaja koji uključuju odlučivanje u vezi s klimatskim promjenama.

¹⁷³ *Naša zajednička budućnost*, također poznata kao Izvješće Brundtland - Svjetska komisija za okoliš i razvoj (WCED) - Oxford University Press, 1987. str. 43.

¹⁷⁴ http://www.un.org/womenwatch/feature/climate_change/

¹⁷⁵ http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/statistics_indicators/120614_council_conclusions_climate_change_en.pdf

¹⁷⁶ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/note/join/2012/462453/IPOL-FEMM_NT\(2012\)462453_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/note/join/2012/462453/IPOL-FEMM_NT(2012)462453_EN.pdf)

Puni naziv indikatora	Indikator 25.1 (Opcionalno) Postojanje obveze uključivanja specifičnih potreba žena i muškaraca u urbano planiranje i osmišljavanje pristupa javnim uslugama. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>ovo bi, primjerice, moglo uključivati određeni segment zakonodavstva, formalnu odluku, akcijski plan, politiku, itd.</i> Urbano planiranje: može se opisati kao tehnički i politički postupak povezan s dobrobiti ljudi, nadzor korištenja zemljišta, osmišljavanje urbanog okoliša uključujući prometne i komunikacijske mreže te zaštitu i jačanje prirodnog okoliša. ¹⁷⁷
Vrsta indikatora:	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 25. – Urbanizam i lokalno planiranje
Kontekst politike	Studije pokazuju da je rod značajan čimbenik koji utječe na navike, potrebe i sklonosti građana u urbanom planiranju i javnim uslugama. Primjerice, nedostatak javne rasvjete može posebno utjecati na osjećaj sigurnosti kod žena kada noću hodaju javnim prostorima. Studije također pokazuju da žene i muškarci imaju različite navike i sklonosti u vezi s mobilnošću i aktivnostima na otvorenom, što bi trebalo uzeti u obzir kod urbanog planiranja i oblikovanja javnih usluga. ¹⁷⁸

¹⁷⁷ <https://mcgill.ca/urbanplanning/planning>

¹⁷⁸ <http://www.endvawnow.org/en/articles/251-safe-public-spaces-for-women-and-girls.html>

Puni naziv indikatora	Indikator 26.1 (Opcionalno) Postojanje mapiranja ili procjene navika korištenja privatnog kao i javnog prijevoza, žena i muškaraca. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	nije dostupno
Vrsta indikatora:	Ishod
Relevantni članci Povelje	Članak 26. - Mobilnost i prijevoz
Kontekst politike	Studije pokazuju da je rod značajan čimbenik koji utječe na potrebe mobilnosti i navike povezane s putovanjem. Žene u pravilu putuju na kraće relacije, koriste javni prijevoz i putuju izvan špice. Nadalje, žene će vjerojatnije usvojiti održiva ponašanja povezana s putovanjem. Budući da je mobilnost važan čimbenik koji utječe na neovisnost građana, prilikom planiranja javnog prijevoza važno je uzeti u obzir razlike u navikama i potrebama povezanim s putovanjem ali također i pitanja kao što su sigurnost i dostupnost.¹⁷⁹ Štoviše, 1. srpnja 2015. Europski gospodarski i socijalni odbor objavio je mišljenje o ženama i prijevozu. U ovom se izvješću navodi da žene ostaju podzastupljene u prometnom sektoru uslijed čega je prometna politika orijentirana prema muškarcima. U izvješću se, između ostalog, preporučuje da se aktivnosti usredotoče na bolju integraciju žena u prometni sektor, da se prikupljaju podaci kako bi se utvrdile i uklonile prepreke za ulazak žena u prometni sektor te da se proaktivno promiče uloga žena u poslovnom svijetu.¹⁸⁰

¹⁷⁹ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/note/join/2012/462453/IPOL-FEMM_NT\(2012\)462453_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/note/join/2012/462453/IPOL-FEMM_NT(2012)462453_EN.pdf)

¹⁸⁰ <http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.ten-opinions.35338>

Puni naziv indikatora	Indikator 27.1 (Temeljni) Udio žena i muškaraca poduzetnika u ukupnom broju registriranih poduzetnika <i>Ispitanik ima mogućnost odgovoriti navodeći podatke/brojke ili apsolutne brojeve.</i> <table border="1"> <tr> <td></td><td>Godina X</td></tr> <tr> <td>% /br. žena</td><td></td></tr> <tr> <td>% /br. muškaraca</td><td></td></tr> </table>		Godina X	% /br. žena		% /br. muškaraca	
	Godina X						
% /br. žena							
% /br. muškaraca							
Definicija	“Poduzetništvo je sposobnost pojedinca da ideje pretvori u djelovanje. Uključuje kreativnost, inovaciju, poduzimanje rizika, sposobnost planiranja i upravljanja projektima u svrhu ostvarivanja ciljeva.”¹⁸¹						
Vrsta indikatora:	Ishod						
Relevantni članci Povelje	Članak 27. – Gospodarski razvitak						
Kontekst politike	Statistike iz 2012. pokazuju da su žene činile samo 31% samozaposlenih europskih građana, a da je samo 10% žena u radnom odnosu bilo samozaposleno. Ovaj se broj također znatno razlikuje od zemlje do zemlje.¹⁸² Štoviše, studije pokazuju da se žene u pravilu suočavaju s brojnim izazovima kako bi ostvarile samozaposlenost, poput nepostojanja pristupa financiranju, nedostatku informacija i nedostatku potpore ravnoteži između poslovnog i privatnog života. nedostatak žena poduzetnica nedovoljno je iskorišten potencijal za razvoj ali je također i čimbenik koji bi značajno mogao pridonijeti jačanju položaja samih žena i njihovim ekonomskim prilikama. Europska komisija podupire poduzetništvo među ženama kroz “<i>Akcijski plan za mala poduzeća</i>” i “<i>Akcijski plan Poduzetništvo 2020.</i>” koji navodi način na koji EU može poduprijeti poduzetnike i samozaposlene¹⁸³ i putem konkretnih aktivnosti i alata kao što su e-platforma koja ženama pomaže da postanu poduzetnice i vode uspješna poduzeća¹⁸⁴. Štoviše, vodič “<i>Kako koristiti strukturne fondove za malo i srednje poduzetništvo i politiku poduzetništva</i>” spominje da se poduzetništvo žena promiče u ESF fondovima.¹⁸⁵						

¹⁸¹ http://ec.europa.eu/growth/smes/promoting-entrepreneurship/index_en.htm

¹⁸² Statistički podaci o ženama poduzetnicama u Europi – Europska komisija, rujan 2014., -

<http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CCoQFjABahUKewiB0eyxyP3GAhUDzxQKHUYiBh0&url=http%3A%2F%2Fec.europa.eu%2FDocsRoom%2Fdocuments%2F7481%2Fattachments%2F1%2Ftranslations%2Fen%2Frenditions%2Fnative&ei=eVK3VcGwMYOeU4XFmOgB&usq=AFQjCNHe2ieZDV88dE5xtGrNMedeuALs8A>

¹⁸³ http://ec.europa.eu/growth/smes/promoting-entrepreneurship/we-work-for/women/index_en.htm

¹⁸⁴ http://ec.europa.eu/growth/smes/promoting-entrepreneurship/we-work-for/women/index_en.htm

¹⁸⁵ http://ec.europa.eu/enterprise/policies/sme/regional-sme-policies/documents/no.6_cookbook_en.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 27.2 (Opcionalno) Postojanje programa koje promiče lokalna vlast kako bi se potaklo poslodavce da angažiraju žene i muškarce u poslovima u kojima tradicionalno dominira suprotni spol (npr. policija, zdravstvo i skrb o djeci). ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	nije dostupno
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 27. – Gospodarski razvitak
Kontekst politike	Rodna segregacija na tržištu rada odnosi se na tendencije da su žene i muškarci često prezastupljeni u različitim profesionalnim zanimanjima. Razlog su različite sklonosti, ali i postojeće kulturološke norme u društvu, temeljene na rodnim stereotipima u kojima se određeni profesionalni zadaci tradicionalno promatraju kao “ženski ili muški posao”. U smislu ravnopravnosti spolova, segregacija na tržištu rada može biti problematična budući da može utjecati na kvalitetu poslova, uvjete rada te imati učinak na plaće, čime indirektno utječe na opće ekonomske i socijalne prilike žena i muškaraca. ¹⁸⁶

¹⁸⁶ Europska komisija 2009. o Rodnoj segregaciji na tržištu rada “Korijenski uzroci, implikacije i odgovori politike u EU-u”, http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fec.europa.eu%2Fsocial%2FblobServlet%3FdocId%3D4028%26langId%3Den&ei=7OqTVdj1BIHRsgGI8IDQBO&usq=AFQjCNGqDDnnc_zg94G2icxxcLSp4-c3Fg

Puni naziv indikatora	Indikator 27.3 (Opcionalno) Postojanje programa obuke za poticanje žena i muškaraca da usvoje vještine i kvalifikacije za ulazak u sektore tržišta rada na kojima tradicionalno dominira suprotni spol. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo bi, primjerice, moglo uključivati cjeloživotne programe obuke koje organizira ili financira lokalna vlast, itd.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 27. – Gospodarski razvitak
Kontekst politike	Rodna segregacija na tržištu rada odnosi se na tendencije da su žene i muškarci često prezastupljeni u različitim profesionalnim zanimanjima. Razlog su različite sklonosti, ali i postojeće kulturološke norme u društvu, temeljene na rodnim stereotipima u kojima se određeni profesionalni zadaci tradicionalno promatraju kao “ženski ili muški posao”. U smislu ravnopravnosti spolova, segregacija na tržištu rada može biti problematična budući da može utjecati na kvalitetu poslova, uvjete rada, politike te imati učinak na plaće što potom indirektno utječe na općenitu ekonomske i socijalne prilike žena i muškaraca.¹⁸⁷

¹⁸⁷ Europska komisija 2009. o Rodnoj segregaciji na tržištu rada “Korijenski uzroci, implikacije i odgovori politike u EU-u”, http://www.google.be/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&ved=0CDIQFjAB&url=http%3A%2F%2Fec.europa.eu%2Fsocial%2FblobServlet%3FdocId%3D4028%26langId%3Den&ei=7OqTVdj1BIHRsgGI8IDQBO&usq=AFOjCNGqDDnnc_zg94G2icxxcLSp4-c3Fq

Puni naziv indikatora	Indikator 27.4 (Opcionalno) Postojanje programa za promicanje zapošljavanja i samozapošljavanja žena. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Ovo bi, primjerice, moglo uključivati smjernice za programe poduzetništva, programe za obuku vještina, itd.</i>
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 27. – Gospodarski razvitak
Kontekst politike	Stope zaposlenosti u EU-u općenito su niže među ženama nego muškarcima. 2013. godine, stopa zaposlenosti muškaraca iznosila je 69,4% u EU-28, u usporedbi s 58,8 % za žene.¹⁸⁸Nadalje, žene čine oko jedne trećine ukupnog broja poduzetnika i samozaposlenih u EU28. Štoviše, žene su prezastupljene u poslovima sa skraćenim radnim vremenom i poslovima u sektorima koji su u pravilu slabo plaćeni. Utvrđeni su brojni čimbenici koji sprječavaju ulazak žena na tržište rada. Mnogi od njih odnose se na činjenicu da žene u pravilu preuzimaju veću odgovornost za kućanske poslove i veći udio skrbi o djeci i drugim osobama ovisnima o skrbi. Kako bi se uspješno promicalo sudjelovanje žena u radnoj snazi, postoji potreba za ciljanim aktivnostima kojima je namjera poduprijeti i promicati ulazak, ponovni ulazak i ostanak žena na tržištu rada.¹⁸⁹

¹⁸⁸ http://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php/Employment_statistics

¹⁸⁹ http://europa.eu/rapid/press-release_IP-07-295_en.htm?locale=en

Puni naziv indikatora	Indikator 28.1 (Opcionalno) Pružanje usluga povezanih sa životnom sredinu prilagođenih specifičnim potrebama i životnim stilovima žena i muškaraca koji prebivaju na teritoriju, uz poštovanje načela međugeneracijske solidarnosti. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>'Usluge povezane sa životnom sredinom'</i> odnose se na lokalne politike u vezi s otpadom, bukom, kvalitetom zraka, bioraznolikosti i politikom za sprječavanje klimatskih promjena. <i>Žene i muškarci imaju jednaka prava na ostvarivanje koristi od ove vrste usluga, no budući se njihovi životni stilovi, potrebe i sklonosti mogu razlikovati, politike povezane sa životnom sredinom trebalo bolje prilagoditi kako bi udovoljile specifičnim potrebama određenog spola.</i>
Vrsta indikatora:	Ishod
Relevantni članci Povelje	Članak 28. – Životna sredina
Kontekst politike	Veze između ravnopravnosti spolova i održivog razvoja prepoznate su na globalnoj razini u brojnim međunarodnim sporazumima poput Pekinške deklaracije i Platforme za djelovanje (1995.).¹⁹⁰ Studije pokazuju da rod ima značajan utjecaj na navike, sklonosti i potrebe. Na primjer, studije pokazuju da žene općenito imaju održivije životne stilove i vjerojatnije će usvojiti održive navike.¹⁹¹ Štoviše, žene su podzastupljene među znanstvenicima koji rade na ekološkim pitanjima što bi moglo utjecati na koncept oblikovanja politika.¹⁹²

¹⁹⁰ http://www.un.org/womenwatch/feature/climate_change/

¹⁹¹ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/note/join/2012/462453/IPOL-FEMM_NT\(2012\)462453_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/note/join/2012/462453/IPOL-FEMM_NT(2012)462453_EN.pdf)

¹⁹² http://ec.europa.eu/justice/gender-equality/files/statistics_indicators/120614_council_conclusions_climate_change_en.pdf

Puni naziv indikatora	Indikator 29.1 (Opcionalno) Korištenje procjene učinka na spol za procjenu različitih učinaka koje bi predloženo ili aktualno zakonodavstvo na lokalnoj razini moglo imati na žene i muškarce ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	Ovo se odnosi na opseg u kojem lokalna vlast poduzima procjene o tome može li provedba određenih propisa koje donosi lokalna vlast imati različit učinak na žene i muškarce (uključujući nenamjeravane učinke). Za razliku od indikatora 9.1 koji se usredotočuje na procjene učinka na spol politika i programa.
Vrsta indikatora:	Procesni
Relevantni članci Povelje	Članak 29. - Lokalna uprava kao nadzorno tijelo
Kontekst politike	Provedba rodne procjene ili analize učinka na spol metoda je koja čini dio strategije rodno osviještene politike. Rodno osviještena politika međunarodno je priznat pristup za ostvarivanje ravnopravnosti spolova¹⁹³ koji EU koristi za uključivanje rodne perspektive u sve politike i programe. EU također preporučuje da države članice provode rodno osviještenu politiku. U EU-u, pojam je prvi definirala Europska komisija 1996. godine, a nakon toga Vijeće Europe 1998. godine na sljedeći način; "<i>Rodno osviještena politika predstavlja (re)organizaciju, poboljšanje, razvoj i vrednovanje procesa politike kako bi se perspektiva ravnopravnosti spolova uključila u sve politike, na svim razinama i u svim fazama, od strane čimbenika koji su obično uključeni u izradu politike.</i>"¹⁹⁴

¹⁹³ <http://www.un.org/womenwatch/osagi/gendermainstreaming.htm>

¹⁹⁴ <http://eige.europa.eu/content/activities/gender-mainstreaming-methods-and-tools>

Puni naziv indikatora	Indikator 30.1 (Opcionalno) Postojanje zahtjeva za uključivanjem odredaba o ravnopravnosti spolova u sve <i>Twinning</i> projekte/programme i projekte/programme međunarodne suradnje koje provodi lokalna vlast. ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	<i>Twinning</i> projekti: U '<i>Twinning</i> projektima' općine su uzajamno povezane putem formalnog gradskog sporazuma o <i>twinningu</i>. Takvo partnerstvo ima za cilj poticanje suradnje između gradova i uzajamno razumijevanje između njihovih stanovnika: potiče razmjene iskustava o brojnim pitanjima od zajedničkog interesa, jačajući time svijest o prednostima pronalaženja konkretnih rješenja na europskoj razini. Također pruža jedinstvene mogućnosti za spoznaju o svakodnevnom životu građana u drugim europskim zemljama, za razgovor s njima i vrlo često za razvijanje prijateljstava s njima.¹⁹⁵ Međunarodna decentralizirana suradnja: razvojna suradnja između lokalnih i regionalnih vlasti s partnerskim zemljama, često socio-ekonomski slabije razvijenim zemljama izvan EU-a.
Izvor	Strukturni
Relevantni članci Povelje	Članak 30. – <i>Twinning</i> i međunarodna suradnja
Kontekst politike	Odredbe o ravnopravnosti spolova u <i>twinning</i> programima i međunarodnim programima pomažu promicati ravnopravnost spolova u projektima međunarodne suradnje i doprinose prijenosu znanja i iskustava partnerskim zemljama diljem svijeta. EU je utvrdio mnoge inicijative o načinu uključivanja ravnopravnosti spolova i jačanja položaja žena u razvojnoj suradnji. Najnoviji "Akcijski plan za ravnopravnost spolova i jačanje položaja žena u razvojnoj suradnji" EU-a utvrđuje ciljeve u vezi s načinom na koji bi EU i države članice trebali poduprijeti prava i jačanje položaja žena.¹⁹⁶ Europska komisija je 2008. objavila "<i>Lokalne vlasti, čimbenici razvoja</i>", publikaciju koja naglašava dodanu vrijednost koju lokalne vlasti mogu doprinijeti razvojnoj suradnji. Odbor regija također prepoznaje važnu ulogu lokalnih i regionalnih vlasti u pružanju potpore i pomoći usko prilagođene potrebama partnerskih lokalnih vlasti koje bi mogle pridonijeti jačanju kapaciteta i unapređenju društvenog i gospodarskog razvoja.¹⁹⁷

¹⁹⁵ http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/programme/action1_measure1_en.php

¹⁹⁶ <https://europa.eu/eyd2015/en/eu-european-parliament/posts/economic-and-political-discrimination-undermines-womens-opportunity>

¹⁹⁷ <http://cor.europa.eu/en/activities/networks/Pages/atlas.aspx>

Puni naziv indikatora	Indikator 30.2 (Opcionalno) Postojanje <i>Twinning</i> projekata i projekata međunarodne suradnje za prioritetno rješavanje pitanja povezanih sa spolom ☐ Da ☐ Ne ☐ Nema nadležnost nad ovim područjem ☐ Ne zna
Definicija	Ovaj se indikator odnosi na: a) <i>Twinning</i> projekte i projekte međunarodne suradnje koji se usredotočuju na ravnopravnost spolova ili pitanja povezana s pravima žena, kao što su programi za jačanje položaja žena u odlučivanju, jačanje poduzetništva žena, sprječavanje nasilja utemeljenog na spolu, itd. b) <i>Twinning</i> projekti i projekti međunarodne suradnje koji su usklađeni s rodno osviještenom politikom a koji pitanje prava žena postavljaju kao prioritet <i>Twinning projekti:</i> U '<i>Twinning projektima</i>' općine su uzajamno povezane putem formalnog gradskog sporazuma o <i>twinningu</i>. Takvo partnerstvo ima za cilj poticanje suradnje između gradova i uzajamno razumijevanje između njihovih stanovnika: potiče razmjene iskustava o brojnim pitanjima od zajedničkog interesa, jačajući time svijest o prednostima pronalaženja konkretnih rješenja na europskoj razini. Također pruža jedinstvene mogućnosti za spoznaju o svakodnevnom životu građana u drugim europskim zemljama, za razgovor s njima i vrlo često za razvijanje prijateljstava s njima.¹⁹⁸ <i>Međunarodna decentralizirana suradnja:</i> razvojna suradnja između lokalnih i regionalnih vlasti s partnerskim zemljama, često socio-ekonomski slabije razvijenim zemljama izvan EU-a.
Vrsta indikatora:	Ishod
Relevantni članci Povelje	Članak 30. – <i>Twinning</i> i međunarodna suradnja
Kontekst politike	Prioritetno rješavanje pitanja povezanih s ravnopravnosti spolova u <i>twinning</i> projektima i međunarodnim projektima pridonosi prijenosu znanja i iskustava partnerskim zemljama diljem svijeta. EU je utvrdio mnoge inicijative o načinu uključivanja ravnopravnosti spolova i jačanja položaja žena u razvojnoj suradnji. Najnoviji "Akcijski plan za ravnopravnost spolova i jačanje položaja žena u razvojnoj suradnji" EU-a utvrđuje ciljeve u vezi s načinom na koji bi EU i države članice trebali poduprijeti prava i jačanje položaja žena.¹⁹⁹ Europska komisija je 2008. objavila "<i>Lokalne vlasti, čimbenici razvoja</i>", publikaciju koja naglašava dodanu vrijednost koju lokalne vlasti mogu doprinijeti razvojnoj suradnji. Odbor regija također prepoznaje važnu ulogu lokalnih i regionalnih vlasti u pružanju potpore i pomoći usko prilagođene potrebama partnerskih lokalnih vlasti koje bi mogle pridonijeti jačanju kapaciteta i unapređenju društvenog i gospodarskog razvoja.²⁰⁰

¹⁹⁸ http://eacea.ec.europa.eu/citizenship/programme/action1_measure1_en.php

¹⁹⁹ <https://europa.eu/eyd2015/en/eu-european-parliament/posts/economic-and-political-discrimination-undermines-womens-opportunity>

²⁰⁰ <http://cor.europa.eu/en/activities/networks/Pages/atlas.aspx>

KAKO DOĆI DO PUBLIKACIJA EU-a

Besplatne publikacije:

- jedan primjerak:
u knjižari EU-a (<http://bookshop.europa.eu>);
- više od jednog primjerka ili plakati/zemljovidi:
u predstavništvima Europske unije (http://ec.europa.eu/represent_en.htm);
pri delegacijama u zemljama koje nisu članice EU-a (http://eeas.europa.eu/delegations/index_en.htm);
kontaktiranjem službe Europe Direct (http://europa.eu/eurodirect/index_en.htm) ili
pozivanjem broja 00 800 6 7 8 9 10 11 (besplatni poziv iz EU-a) (*).

(*) Informacije su besplatne, kao i većina poziva (premda neke mreže, javne govornice ili hoteli mogu naplaćivati pozive).

Publikacije koje se plaćaju:

- u knjižari EU-a (<http://bookshop.europa.eu>).

